

## VANDAAG

- \* Sam Parabarsingh exposeert in Gallery '86 p.2
- \* Opzegging fiscaal verdrag door Britten: 'merkwildig' p.3
- \* Minister Hendrik Croes: 'zwarte screening' bij toelating' p.5
- \* Wild Cats in play-offs p.7
- \* ANC binnen enkele maanden legaal' p.9
- \* Hoge Raad over WEB-sabotagezaak p.15



HENDRIK CROES  
... 'screening' ...

106E JAARGANG — NO.: 249 VRIJDAG 27 OKTOBER 1989

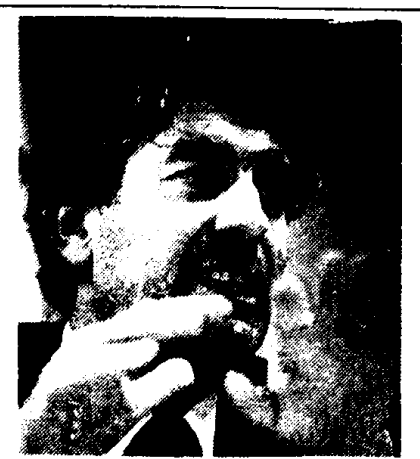
# AMIGOE



## KONINGIN BENOEMT LUBBERS TOT FORMATEUR

Nog geen invulling

## Rooms-Rood



Lubbers

van ministersposten

## akkoord

DEN HAAG - Koningin Beatrix heeft Lubbers vanmorgen opgedragen een kabinet te vormen dat steunt op een meerderheid in beide kamers. Verwacht wordt dat Lubbers al vandaag begint met de samenstelling. De aanstaande premier zei dat hij PvdA-fractieleider Wim Kok bij de gesprekken met kandidaat bewindslieden voor het door hem te leiden centrum-linkse kabinet zal betrekken maar voegde er onmiddellijk aan toe dat Kok niet bij alle besprekingen aanwezig zal zijn. De CDA-leider liet er geen twijfel over bestaan dat hij de enige formateur zal zijn.

De fracties van de CDA en de PvdA in de Tweede Kamer hebben gisteren unaniem ingestemd met de tekst van het definitieve regeerakkoord. Drie leden van de CDA-fractie maakten wel een voorbehoud tegen de paragrafen over medisch-ethische vraagstukken, zoals de euthanasie. PvdA-fractieleider Kok heeft zich beschikbaar gesteld voor vice-premier in het nieuwe kabinet. Volgens CDA-fractievoorzitter De Vries is nog niet gesproken over de persoonlijke samenstelling van de regering.

### Genenproef bewijsmateriaal in strafzaken

DEN HAAG - Het regeerakkoord van CDA en PvdA opent voor de rechter de mogelijkheid in strafzaken bewijsmateriaal te verzamelen aan de hand van een zogeheten 'genenproef'. Dit houdt in dat een vermoedelijke dader kan worden geïdentificeerd aan de hand van het erfelijk materiaal (DNA) dat zich in bijvoorbeeld bloed of spermacellen bevindt. "In het strafrecht kan de genenprint een functie vervullen", leert het eindstuk van informateur Lubbers.

Het definitieve akkoord strookt in dit opzicht met de wens van de fractievoorzitters Van der Burg (CDA) en Kosto (PvdA) om zo snel mogelijk met wetgeving te komen om het mogelijk te maken verdachten te onderwerpen aan de DNA-test. De DNA-test komt in dat geval gelijk te staan met bewijsmateriaal als vingerafdrukken en bloedproeven.

De CDA-fractie vindt dat het regeerakkoord ten opzichte van het concept van een week geleden "een goed evenwicht is" tussen continuïteit van het beleid zoals dat de afgelopen jaren is gevoerd met voortgang van de economische groei, een solide overheidsbeleid en de aanpak van met name langdurig werklozen en aan de andere kant "nieuwe accenten" zoals die vanuit de PvdA zijn ingebracht. De Vries zei op een persconferentie dat zijn fractie van oordeel is dat met het eindresultaat zoals dat nu op tafel ligt een "goede basis" voor de nieuwe coalitie is gelegd. We gaan met vertrouwen de volgende formatieronde in.

Zowel de CDA-fractieleider als zijn onderhandelingssecretaris Brinkman (tevens beoogd opvolger als De Vries minister wordt) toonde zich "blij verrast dat de stemming in de fractie ontspannend positief was". De viervijftig leden tellende CDA-fractie is uiteraard nog niet gewend aan het idee na zeven jaar schouder-aan-schouder met de VVD nu met de PvdA te gaan regeren, maar "de fractie heeft het zeker geaccepteerd", aldus De Vries.

### RISKANT

VVD-fractieleider Voorhoeve noemt het regeerakkoord van formateur Lubbers "vaag en financieel riskant". Het valt Voorhoeve in een eerste reactie op dat veel moeilijke besluitvorming wordt verschoven naar de toekomst. Hij doet daarbij op met name de euthanasie en het verzekeringsstelsel volksgezondheid. "De op zich prijzenswaardige snelheid van de totstandkoming van het regeerakkoord kan zo tot vertraging van besluitvorming in de toekomst leiden", zegt Voorhoeve.

Hij ziet het riskante van het akkoord tussen Lubbers en de onderhandelaren van

CDA en PvdA in het omvormen van het financieel-economisch beleid in de richting van de collectieve sector. "De gevolgen daarvan lijken op papier te overzien, maar de koerswijziging is in meerdere opzichten financieel riskant", merkt de liberale fractievoorzitter op.

### D66

De fractie van D66 is na lezing van de definitieve versie van het regeerakkoord niet van mening veranderd ten opzichte van het concept-

akkoord. De fractie blijft voor namelijk teleurgesteld over het voorgestelde beleid ten aanzien van milieu, onderwijs en het euthanasievraagstuk. Dit is gisteravond gebleken uit een eerste reactie van de D66-fractie in de Tweede Kamer. D66 zegt weliswaar concrete verbeteringen op een aantal beleids-terreinen te zien, maar vindt ook dat in de hardheid van het beleid weinig is veranderd. De oplossing wordt gezocht in de cosmetica, in het optisch beeld, aldus de democraten.

## ACHT ANTILLIAANSE KORPORAALS



WILLEMSTAD — Op 20 oktober hebben acht mariniers der eerste klasse van de Antilliaanse militie bij het detachement Suffisant met succes een 4 maanden dure-

nde kaderopleiding tot korporaal der mariniers van de Nederlandse Antillen afgesloten.

Uit handen van de commandant van het detachement

Suffisant, majoor der mariniers J. Strengholt, mochten zij het begeerde getuigschrift ontvangen in het bijzijn van de diverse school- en kazerne autoriteiten.

## PRESIDENT GEEFT BOUTERSE INSTRUCTIE Leger van Suriname haalt gekaapte vaartuigen terug

PARAMARIBO — Het Nationale Leger zal in opdracht van de Surinaamse regering twee gekaapte vaartuigen van de Staats Scheepvaart Maatschappij terughalen. Dit staat in een donderdag in Paramaribo uitgegeven regeringsverklaring. Badrissein Sital, de woordvoerder van het Militair Gezag, bevestigde donderdagmiddag dat president Ramsewak Shankar legerleider Desi Bouterse instructie heeft gegeven tot actie over te gaan. Daarbij werd geen tijdstip genoemd.

De vaartuigen werden afgelopen dinsdag in west-Suriname gekaapt door een groep indianen. De luchtmacht lokaliseerde de vaartuigen dezelfde middag op de Wayambo-rivier.

In de regeringsverklaring staat voorts dat de eisen van de Unie voor Democratie en Bevrijding, een groep die wordt geleid door Kofi Ajoon en gelieerd is aan het Junglecommando van Ronnie Brunswijk, 'niet inwilligbaar en niet uitvoerbaar' zijn.

De Unie maakte onlangs een lijst met eisen bekend. Zij wil onder meer dat het

leger onmiddellijk op nonactief wordt gesteld in afwachting van de uitslag van een onderzoek naar betrokkenheid van de militairen bij schendingen van de mensenrechten en bij drugshandel. Ook moet binnen twee weken een speciale politie-eenheid worden ingesteld in het binnenland. Daarnaast moeten ook leden van het Junglecommando deelnemen, zoals is bepaald in het Akkoord van Kourou, dat deze zomer door Paramaribo en het Junglecommando werd getekend.

De Surinaamse regering juicht het idee van de Unie

om te komen tot een 'nationaal akkoord' toe. Zij zal op korte termijn bekend maken wie aan de besprekingen hierover zal deelnemen. Maandag ondertekenden parlementsvoorzitter Jaggernath Lachmon, Ajoon en Brunswijk een verklaring waarin een nationaal akkoord wordt aanbevolen. Volgens Lachmon betekent dit evenwel niet dat het Akkoord van Kourou van de baan is.

### Oostduitsers mogen weggaan

BONN — Zo'n honderdvijftig Oostduitsers die hun toevlucht hebben gezocht in de Westduitse ambassade in Praag mogen nog deze week naar de Bondsrepubliek. Dit heeft het Oostduitse officiële nieuwsagentschap ADN woensdag gemeld.

### Nixon bezoekt

### Peking

PEKING — De Amerikaanse ex-president Richard Nixon wordt zaterdag in Peking verwacht voor een bezoek op uitnodiging van de Chinese regering.

Een officiële Chinese zegeman noemde de ex-president vandaag "een oude vriend". Nixon legde in de jaren '70 de basis voor het aanknopen van diplomatieke betrekkingen tussen de Verenigde Staten en de Volksrepubliek. Die betrekkingen zijn sinds het bloedige militaire optreden tegen de pro-democratische beweging in Peking op 3 en 4 juni gespannen. Washington bevroor bij wijze van afkeuring alle diplomatieke contacten op hoog niveau met Peking. Nixon gaat overigens als zakenman naar China.

## Toestel China Airlines neergestort



HUALIEN — Een Boeing 737 van China Airlines is kort na het opstijgen van de luchthaven bij de

Taiwanese stad Hualien neergestort. Hierbij kwamen minstens 54 passagiers om het leven.

Foto: Reddingswerkers bij de wrakstukken van het vliegtuig.



Etsenmaker Sam Parabirsingh:

'Icarus was zijn tijd ver vooruit'

WILLEMSTAD — Van Icarus wordt gezegd dat hij in hoogmoed zijn vleugels opsloeg om de zon te bereiken, maar onafwendbaar de diepte instortte toen de was smolt en zijn vederdek veer voor veer losliet. Hoogmoed komt voor de val. Onafhankelijk daarvan ligt een visje dood op het strand van Boca Sami. Weer los daarvan staan Kopenhagen en Odense. Een interview met Sam Parabirsingh. Iemand die - met naar eigen zeggen een "los handje" - in staat is om verf naar de juiste plaats te stuwen op een koperplaat. De etsenmaker stelt twintig dagen zijn kleurenprinten ten toon in Gallery Eighty-Six.

In de kunsthall drukt Sam Parabirsingh spijkers in de lijsten waarin zijn etsen komen te hangen. Etsen in kleur, etsen in verhalen. Het verhaal van de gevleugelde koppigheid. "Icarus was niet hoogmoedig. Hij hield van de zon. En was een vrijheidsminnaar. Springen wij nu niet met een valschermscherm uit vliegtuigen, hangen we niet achter speedboten met een parachute? Die man was zijn tijd ver vooruit."

Een positieve benadering van een klassiek gegeven noemt Parabirsingh het zelf. Van over zijn halve brilglazen zoekt hij naar nog een spijker.

"Ik reis veel om inspiratie op te doen. Vooral oude culturen. Die van de Maya's in Mexico's, die van de Inca's in Zuid-Amerika. Ik maakte tekeningen door India, Nepal, Turkije, Egypte, de Griekse eilanden. Veel daarvan is in mijn werk te bespeuren."

De hoogvlieger en Aphrodite, het negenletterige puzzelwoord voor de Griekse godin der schoonheid en liefde, zijn voorbeelden van hellenistische invloed op het etswerk van de kunstenaar.

**EIGEN SCHRIFT**

Parabirsingh heeft ook zijn "Egyptische brieven": een collectie werken waarin hij symbolen uit de Nijlcultuur gebruikt. Soms voorzien van een van het Egyptisch afgeleide schriftuur die zelf bedacht is.

Vanaf zijn zeventiende levensjaar woont de op Curaçao uit Surinaamse ouders geboren Parabirsingh in Nederland. Hij ging weg om hoofdonderwijzer te worden. Dat is ook gebeurd. Maar de Antwerpse kunstacademie trok hem weg. Hij leerde er de technieken van de ets- en schilderkunst in hun verscheidenheid. Na nog eens drie jaar op de Maastrichtse kunstacademie volgde een docentschap aan de Pedagogische Academie. Parabirsingh keerde in Nederland terug nadat hij op Curaçao enige tijd onderwijzer was, waar hij leeft van zijn kunst. Drie exposities heeft de artiest deze weken in het Overzeese lopen. Plus Curaçao maakt: 120 schilderijen die blootgesteld zijn aan het publieksoog.

In mei volgen twee Deense exposities in Kopenhagen en Odense.

**VIS**

Drie jaar geleden stelde Parabirsingh al werk ten toon in het Curaçaosch Museum. De dag dat hij afscheid nam van de baai vond hij een dode vis bij Boca Sami.

"Ook een symbool van vrijheid."

Een dode vis?

"Door wat je er mee doet. Kijk naar de vis op die ets met het Egyptische beeld. Hij leeft."

Dat overtuigt niet, want met evenveel recht zou een menselijk skelet dan een symbool van vrijheid en leven kunnen zijn.

Parabirsingh houdt vol en verwijst naar de etsen die hij maakte van Egyptische dodenmaskers. Afkomstig uit een cultuur van eeuwen her. Evenwel nu nog levend in kunst. "Ik geloof niet dat onze cultuur zo iets zal achter laten bij haar verdwijning."

De betekenis van de begrippen vrijheid, leven, dood en vis vloeien als natte verf in vier verschillende kleuren in elkaar over tijdens het gesprek. Weer gaat een spijker het hout in.

"Piranha's roepen eveneens een gedachte aan vrijheid tot leven. Voor Parabirsingh althans. En een enkele avontu-

rier. "Ik vond ze tijdens een reis langs de Orinoco. Ik voelde me thuis in de vrijheid van het Amazonegebied." De etsenmaker voelde zich zo thuis dat een piranha-print de titel Back Home meekreeg.

Resultaten van de Orinoco-studiereis zitten in de tentoonstellingscollectie. Ook zeven aquarellen die op Curaçao gemaakt zijn. Maar Icarus overheerst.

Dat de zoon van de labyrintbouwer Daedalus worstelt met een vrouwelijke gevleugelde is niet overeenkomstig de mythologie.

Parabirsingh kijkt niet eens naar het schilderij: "Die vrouw dat is hijzelf. Zijn tegenpool. Zij is getuige van het verlangen van Icarus naar de zon te vliegen. Zij stimuleert hem niet, maar zal hem ook niet tegenhouden. De mens is gespleten. Iedereen kent het: ik wil iets doen, maar iets in mij houdt mij tegen". Keuzes maken is niet altijd makkelijk, bedoelt de kunstenaar.

**DOOD**

Bij kunst is altijd de vraag: ontstaat het beeld uit de filosofie of wordt de gedachte gesponnen rond het werk. In het eerste geval is er sprake van een doordachte actie. In het andere geval is het zuiver inlegkunde.

Parabirsingh over zijn eigen uitleg van de symboliek in zijn werk: "Beschouw mij maar als dood. Bekijk het maar, zeg ik."

Interpretaties veranderen door de tijd. Ook van kunst. Er iets uithalen dat er niet inzit, of iets er achteraf instoppen dat er aanvankelijk niet uitgehaald kon worden, is in het verlengde van de gedachten van Parabirsingh een onvervreemdbaar recht van de mens.

"Er blijken - zo heb ik ontdekt - twee culturen te bestaan: de cultuur van de degenen die een kunstwerk maakt en de cultuur van de degenen die het interpreteren; het schilderij van Van Gogh en de bibliotheek vol boeken die over Van Gogh geschreven zijn."

Parabirsingh draait shag. De kleurenetsen - het produkt van koper, kras-pen, zuur en inkt - zijn bijna alle ingelijst. Een moeilijke techniek resulteert in kleurvlakken met vage randen over kerflijnen. De etsenmaker besluit: "De verf met de handpalm stuwen naar waar je wilt, is iets wat je moet kunnen."

Het losse handje dus.



FLY ICARUS FLY

MCB helpt Seru Fortuna-jongeren aan een baan

WILLEMSTAD — De Maduro & Curiel's Bank neemt volgend jaar 12 onervaren jongeren voor een periode van één jaar in dienst om hen op die manier een handje te helpen aan de slag te komen. Minimaal 4 van hen zullen afkomstig zijn uit de wijk Seru Fortuna.

Deze bank ging eind 1988 met dit project van start en gaf daarmee gehoor aan een oproep van de overheid aan het bedrijfsleven, onervaren werkloze jongeren in het arbeidsproces op te nemen. De ervaring was zeer positief, blijkt uit een MCB-persbericht. De jongeren hebben zich goed ingezet en van de 12 van de eerste 'lichting' zullen 5 een vaste job krijgen bij de MCB. De overigen zullen zonder problemen elders een baan vinden, volgens de bank.

Volgend jaar komen weer 12 jongeren aan bod. Omdat

de laatste tijd zoveel gepubliceerd werd over de moeilijke omstandigheden bij Seru Fortuna werd besloten, dat minstens 4 van hen afkomstig zullen zijn uit die wijk.

De MCB geeft in het bericht te kennen, verheugd te zijn over het feit dat ook de CDM en de UNA besloten, jongeren een kans te geven, hun capaciteiten te ontwikkelen. Hopelijk dat andere bedrijven hun voorbeeld volgen. De bank geeft toe slot te kennen, dat de MCB dit jaar vele nieuwe arbeidsplaatsen schiep en dit zal blijven doen.

ECURAF  
RADIATORS

Tel.: 614110  
Zeelandia



Van vrijdag 27 oktober tot en met woensdag 15 november exposeert de aquarellist, schilder, etsenmaker en beeldhouwer Sam Parabirsingh in Gallery Eighty-Six in de Bloksteeg (uitkomend

op de Bredestraat ter hoogte van de Centrale Bank). De aquarellen en kleurenetsen van deze in Nederland woonachtige kunstenaar zijn te koop en variëren in prijs van 375 tot 850 gulden.

Mendes benoemt diverse commissies

Volgend schooljaar invoering leerplicht

WILLEMSTAD — Volgend schooljaar wordt op Curaçao de leerplicht inge-

voerd. Als het aan onderwijs-gedeputeerde, Dito Mendes, ligt dan zal die schoolplicht gelden voor alle kinderen tussen 4 en 15 jaar. Een concept-eilandsverordening hiervoor, waarin forse gevangenisstraffen worden voorgeschreven voor verantwoordelijke volwassenen die wet aan hun laars lappen, is reeds rond. Het wachten is nu op een advies en memorie van toelichting van een stuurgroep die gisteren in het leven werd geroepen. De stuurgroep, onder voorzitterschap van drs Adriaan van der Hoeven, krijgt voor deze werkzaamheden één maand de tijd.

De commissie leerplicht is een van de twee commissies die gistermiddag officieel door onderwijs-gedeputeerde Mendes werd ingesteld. De andere commissie zal zich bezighouden met de uitbreiding van opleidingsmogelijkheden op het Middelbaar Beroeps Onderwijs (MBO) niveau.

De commissie-installatie vond plaats, nadat Mendes de overvolle vergaderzaal van het bestuurskantoor gewezen had op de werkzaamheden die gedaan worden om het onderwijs nieuw leven in te blazen en de noodzaak naast het geven van de 'normale vakken, op school ook aan sociale vorming van de kinderen gedaan moet worden. Vaderlandsliefde is een van de zaken waaraan nu extra aandacht wordt besteed en dat centraal staat tijdens de komende dag van het onderwijs, op 1 december.

In verband hiermee konden de aanstaande commissiesleden, enkele leden van het onderwijs-presidium en journalisten gistermiddag luisteren naar een nieuwe 'jingle' waarin zaken als verantwoordelijkheid en patriotisme aan hun trekken komen.

De commissie leerplicht zal geen dikke rapporten hoeven schrijven, want een deel van het werk is al gedaan, merkte Mendes op. Er is immers al een concept gemaakt.

Daarin wordt gesproken over leerplicht voor minderjarigen en de plicht voor degenen die over hen het gezag uitoefenen, erop te zien dat ze naar school gaan. Aan vrijstellingen werd natuurlijk ook gedacht, evenals aan het toezicht op naleving van de wet. Hoervoor worden door het BC, volgens het concept,

princess beach  
hotel & casino

Tevreden klanten bevestigen dat het goed toeven is in het

PRINCESS BEACH HOTEL



- \* modern ingerichte kamers,
- \* prachtig strand,
- \* gezellige Caribische avonden,
- \* casino met stijl.

BEREGOED!



Curaçao wil deelname in luchtvaartzaken

WILLEMSTAD — Het eilandsbestuur van Curaçao wil vergaande participatie en medeverantwoordelijkheid in beslissingen die op landniveau genomen worden en die betrekking hebben op luchtvaart en toerisme. Die participatie zou middels instelling van een speciaal orgaan gerealiseerd kunnen worden.

Deze boodschap had gedeputeerde van toerisme, Ruben Page, tijdens een onderhoud, gisteren, met minister Louis Gumbs van luchtvaart. Bij dat gesprek waren tevens aanwezig dr Marcha (van de Tourism Development Foundation), luchtvaart-directeur Siegfried Fransisco en

Edward Heerenveen van de voorlichtingsdienst.

Uit een persbericht blijkt dat Curaçao het nodig vindt betrokken te worden bij besluitvorming op luchtvaartgebied, die direct invloed heeft op de toeristische ontwikkeling. Beslissingen van de landsoverheid zouden immers voor Curaçao geen nadelen met zich mee mogen brengen. Het in het leven te roepen orgaan zal daarom nauw moeten samenwerken met het departement van luchtvaart.

Zaken als luchtvaartovereenkomsten, tariefs- en capaciteitsafspraken en afspraken inzake vergunningen zullen alle onderwerpen zijn, waarvoor dat vooroverleg nodig is.

Minister Gumbs liet weten, dat hij gelooft dat een accord hierover mogelijk is. In de geest van de regeringsverklaring zullen er, zo zei de minister, in overleg met de gedeputeerde richtlijnen worden opgesteld, die middels een landsbesluit geformaliseerd zullen worden. De samenwerking en vergaande participatie zullen middels dat document geformaliseerd worden, aldus het persbericht van de voorlichtingsdienst.

**Hassell (Saba) ageert tegen functie gezaghebber**

WILLEMSTAD/PHILIPS-BURG — Gedeputeerde Vernon Hassell, leider van de op dat eiland regerende Saba Democratic Labour Party, zal hoogstwaarschijnlijk vandaag nog zijn ontslag als gedeputeerde en eilandsraadslid indienen, uit protest tegen de, volgens hem, onevenredig grote macht van het instituut gezaghebber.

Hassell is erg boos over de wijze waarop de waarnemend gezaghebber (Max Nicholson, RED) het vraagstuk van de vuilstrating op het eiland aangepakt heeft en meent dat de functie te veel macht met zich meebrengt.

Tevallig werd afgelopen woensdag een nieuwe gezaghebber voor Saba beëdigd: S. Sorton zal er de komende 6 jaar zitten, na het vertrek van W. Smith.

Hassell kwam gisteren met de vrij verrassende uitspraak, dat hij het niet meer ziet zitten: eilandsraadsverkiezingen zijn, onder de huidige omstandigheden, een farce: immers, de centrale overheid benoemt de gezaghebber zonder medeweten of raadpleging van de bevolking. Een koloniaal systeem, volgens de Sabaanse gedeputeerde. De eilandsraad of het bestuurscollege hebben in feite immers geen enkele inbreng.

Aangenomen wordt dat Hassell, wiens partij de meerderheid van 1 raadsld heeft, zijn ontslag indient en dat voor hem in de plaats een andere afgevaardigde van de Saba Democratic Labour Party benoemd zal worden. Hoe de overige personen van deze partij over Hassell optreden denken, was vanmorgen niet bekend. Niemand heeft nog van zich laten horen. Niet uitgesloten wordt, dat dit grote problemen binnen de partij met zich meebrengt en uiteindelijk tot een bestuurscrisis op Saba leidt.



# POLITIEKE BEWEEGREDEKENEN LEIDDEN TOT BESLUIT

Volgens lokale deskundigen:

# Opzegging fiscaal verdrag door Britten "bijzonder merkwaardig"

WILLEMSTAD — Groot Britannië heeft niet zo lang geleden, tegen alle verwachtingen van het Antilliaanse onderhandelingssteam in, het belastingverdrag met de Antillen opgezegd. Dit betekent dat er tussen de Antillen en Groot Britannië een niet-verdraggebonden fiscale relatie is ontstaan, die, zo wordt in financiële kringen in Willemstad verwacht, geruime tijd zo zal blijven. Zeer goede bronnen in de offshore sector stelden gisteren in gesprek met de Amigoe, dat het opzeggen van het verdrag van Britse kant, niets te maken heeft met verdragingsstactieken van het Antilliaanse team om te komen tot een nieuw belastingverdrag. Dit werd, stelt men, abusievelijk in een lokale ochtendkrant gesuggereerd. Volgens lokale deskundigen schuilen achter deze merkwaardige beslissing politieke motieven, die verband houden met wisseling van de minister van Financien.

De Antillen en Groot Britannië zitten al anderhalf jaar af en aan aan de onderhandelingsstafel, in verband met het aflopen van het fiscaal verdrag tussen beide landen. Dat gebeurde in april 1989. Dat verdrag bleef echter, totdat het nieuwe een feit zou zijn, van kracht.

## BOTTOM LINE

De onderhandelingen verliepen tot dusverre in een 'zeer goede en postieve sfeer', hoewel van Antilliaanse zijde geconstateerd werd, dat de Engelsen niet bereid waren veel van de voordelen van het oude verdrag intact te laten en het verdrag aardig 'uitgekleed' hadden. Omdat de Antillen streven naar handhaving van zoveel mogelijk verdragen, besloot men steeds water bij de wijn te doen. Medio augustus werd het laatste voorstel ingediend: dat was de 'bottom line', werd gesteld.

## INCENTIVES

Na overleg met de financiële (offshore) sector ging het Antilliaanse onderhandelings-team, onder leiding van

Harold Henriquez, accoord met dat voorstel. Dat deed men, omdat er toch nog twee vrij aantrekkelijke incentives gehandhaafd bleven. Het verdrag met Groot Britannië werd niet beschouwd als een van doorslaggevend belang voor het offshore-wezen en is qua impact en belangrijkheid niet te vergelijken met

bijvoorbeeld het verdrag met de Verenigde Staten.

## VERBAZING

Nadat van deze kant medio augustus groen licht kwam voor het laatste voorstel, dacht men dat alles in kannen en kruiken zou zijn en dat heel spoedig een nieuw verdrag tot stand zou komen. Groot was echter de verbazing van het team en andere deskundigen, toen van Britse kant anderhalve maand later te kennen werd gegeven dat er helemaal geen verdrag meer komt.

## DILIGENT

Een eerder deze week in een lokaal blad verschenen artikel, dat dit te wijten is aan laksheid van het Antilliaanse team, werd in financiële kringen met klem tegengesproken. Volgens goede bronnen in de offshore sector, heeft men helemaal

niet met opzet de onderhandelingen vertraagd, maar is men juist zeer diligent bezig geweest. Toegegeven werd wel, dat het tamelijk 'ingewikkelde' besprekingen betrof, vooral omdat de Engelsen continu 'barrières opwierpen'.

## POLITIEK

Overigens wordt er in Willemstad vanuit gegaan, dat het afwijzen van het nieuwe verdrag en het opzeggen van het lopende, niets te maken heeft met de inhoud of de houding van de Antilliaanse delegatie, maar dat er politieke redenen achter schuilen. Toen de onderhandelingen anderhalf jaar geleden begonnen, zat er een Britse minister van Financien, die er nu al niet meer is. In het kabinet Thatcher vonden veranderingen plaats, en ook de minister van Financien van toen werd vervangen. Men gelooft dat de nieuwe man er misschien een ander beleid op na houdt en daarom dit concept-verdrag afwijst.

Deze situatie brengt met zich mee, dat de Antillen en Groot Britannië nu geen fiscaal verdrag meer hebben. Dat zal er, zo wordt in Wil-

lemstad verwacht voorlopig niet komen, na deze merkwaardige ervaring met de Britse onderhandelaars. 'Voorlopig geen onderhandelingen wat ons betreft,' zei de Amigoe-zegsman.

■ WILLEMSTAD — Nadat onlangs de Dierenbescherming een donatie mocht ontvangen uit de opbrengsten van de KLM gala show, was het nu de beurt van de Fortkerk. Namens de sponsors van de KLM Gala show overhandigde Andre Oostdam, directeur KLM Caribisch Gebied, een cheque van NAF. 20.000,- voor de restauratie van deze kerk.

De cheque werd in ontvangst genomen door de heer Otto Linker, voorzitter van het Restauratiefonds in zijn van Christiaan Winkel, bestuurslid belast met bouwtechnische zaken.

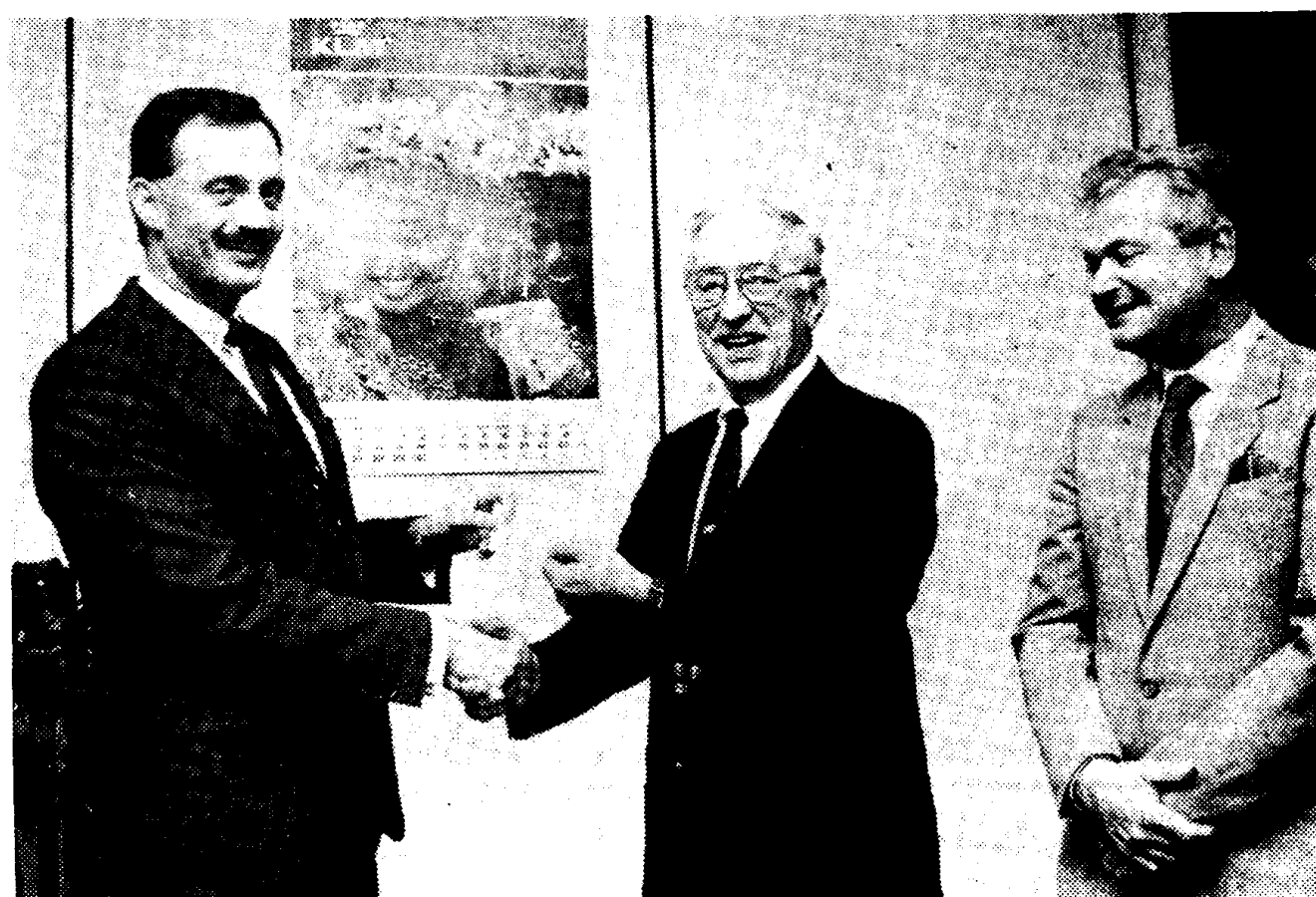
De restauratie van de Fortkerk zal eindoktober worden aanbesteed.

De historie van de Fortkerk gaat terug tot 1635 wan-

neer de protestantse geestelijke Fredericus Viteus, vanuit New York hier arriveert. Hij laat een houten kerk bouwen precies op de plaats van de huidige kerk. Op kaarten van 1707 komt de huidige kerk al voor. Sindsdien is de kerk herhaalde keren gerestaureerd. Nu na honderden jaren moet de kerk opnieuw worden gerestaureerd. Het restauratieproject omvat de inrichting van een museum en audiovisuele ruimte. Tevens komen er faciliteiten voor recepties en bescheiden concerten (de akoestiek is uitstekend).

Volgens de voorzitter van het restauratiefonds is het fundingscomitee nog NAF. 150.000 van haar doel verwijderd. Iedere bijdrage is van harte welkom.

## KLM-donatie voor Fortkerk



## Functioneren media onder de loupe

WILLEMSTAD — Bemoeien directies zich te veel met redacties van de lokale media? Zijn journalisten onderbetaald? Hoe functioneren journalisten op Curacao? Moeten er eisen worden gesteld aan hun vooropleiding? Dit soort vragen komen er aanstaande zondag aan de orde, tijdens een discussieochtend georganiseerd door de Prensa Uni, de Curaçaose journalistenorganisatie.

Vier sprekers zullen vanuit hun optiek ingaan op deze kwesties, waarna het publiek vragen kan stellen. De Prensa Uni rekent op aanwezigheid van vertegenwoordigers van een groot aantal sectoren uit de samenleving: allen hebben ze immers direct of indirect met de media te maken. De discussiemorgen begint om 10 uur in de aula van de UNA en duurt tot 1 uur. Toegang bedraagt 10 gulden.

## VOLGENS MINISTER INDERSON

Nu economie weer oppikt

# Vakbonden krijgen het moeilijk door "rising expectations"

WILLEMSTAD — De vakbonden krijgen het in de jaren '90 nog moeilijker dan ze het al hebben, vanwege de grote verwachtingen van hun leden als gevolg van de beterende economie. De druk op vakbonden wordt erg groot, maar ze zullen te allen tijde moeten kiezen voor de weg van tripartite overleg in plaats van revolutionaire kreten. Deze boodschap had minister van Arbeid en Sociale zaken, Stanley Inderson,

ter gelegenheid van de opening van het 8-ste congres van de Curaçaose vakcentrale CGTC.

Thema van het congres is devakbondsverantwoordelijkheid met het oog op de toekomst. Een heel actueel thema, merkte de minister op.

De Fronte- bewindsman ging terug in de tijd en gaf in vogelvlucht de ontwikkeling van het vakbondsgebeuren: dat was geen gemakkelijke strijd en zelfs toen politieke vakbondsleiders gingen toe-

laten en erkennen, gebeurde dat vaak uit politieke overwegingen, aldus Inderson, die zelf heel actief was in het vakbondswezen.

Na de 30 mei 1969 opstand, lukte het de vakbonden echte erkenning te krijgen, men werd voor het eerst serieus genomen als één van de sociale partners. Dit bracht evenwel verantwoordelijkheden met zich mee: van vakbonden werd verwacht dat ze niet enkel zouden strijden voor vooruitgang van hun mensen, maar

ook de algemene situatie voor ogen zouden houden.

Dat gebeurde ook, volgens Inderson. Ging het in de jaren '70 goed op Curaçao en profiteerde daar iedereen van mee, in de jaren 80 kwam de crisis keihard aan, met alle gevolgen van dien. Vakbonden kregen het moeilijk: er moest worden ingeleverd. Erg belangrijk bij dit alles is dat vakbonden, aldus Inderson, kennis en expertise ontwikkelen in eigen huis, vandaar dat hij de regering zal voorstellen een sociaal-educatief fonds in het leven te roepen voor werknemers-organisaties en werklozen.

Het ziet er naar uit, dat de jaren '90 een economische opleving met zich meebrengt, hetgeen ook betekent dat de werknemers hoge verwachtingen zullen koesteren en wat terug willen van hetgeen werd ingeleverd. De vakbonden komen in dit spanningsveld terecht en moeten er flexibel op inspelen, aldus Inderson, die weer een pleidooi hield voor de tripartite besprekingen. De aanpak van de werkloosheid noemde hij de allerbelangrijkste taak, terwijl Inderson ook herhaalde voorstander te zijn van de verhoging van de minimumlonen.

**Boekhandel Santa Maria N.V.**  
Winston Churchillweg 151  
Tel.: 88170  
**Grote sortering educatieve boeken voor kinderen**

**FINANCIËEL-ECONOMISCH NIEUWS**  
weekdagen om 18.15 uur op Radio Hoyer 2  
U aangeboden door **PIERSON, HELDRING & PIERSON (N.A.) N.V.**

Commissie loonperiodieken adviseert gedeputeerde:

# Leerkrachten konform leeftijd betalen en lumpsum uitkeren

WILLEMSTAD — Leerkrachten worden momenteel gediscrimineerd en zouden konform hun werkelijke leeftijd bezoldigd moeten worden en daarnaast een eenmalige uitkering (lumpsum) moeten krijgen, die gelijk is aan het gedeerde inkomen door (verdere) toepassing van de regeling Tijdelijke modifikatie loonperiodieken na 31 juli 1987.

Dit stelt de ad-hoc commissie in haar advies voor onderwijs-gedeputeerde, Dito Mendes. De commissie bracht dat rapport gisteren uit tijdens

een plechtigheid in de vergaderzaal van het bestuurskantoor. Gedeputeerde Mendes, die het rapport liet maken, beloofde dat spoedig beslissingen genomen zullen worden 'omdat er iets aan dit ernstige probleem gedaan moet worden.' Hij vreest namelijk, dat de overheid een blauwtje zal oplopen, mocht één van de leerkrachten beslissen naar de rechter te stappen.

De commissie zegt in een drie en een half pagina's tellend advies, dat zittende leerkrachten niet rechtvaardig behandeld worden wat betreft periodieken: zij worden namelijk, in tegenstelling tot andere overheidswerknemers ingedeeld op basis van hun leeftijd.

Toen de loonperiodieken in 1986, in het kader van de bezuinigingsmaatregelen van de overheid, bevroren werden, werd hun leeftijd ook 'bevroren' en dus de mogelijkheid op periodieken. Ambtenaren kunnen wel hogerop komen wat hun voorwaarden betreft, bijvoorbeeld door bevorderingen naar een hogere rang, waardoor ze één of meer periodieken krijgen. Onderwijsgeveenden

kennen echter geen normale bevorderingen.

Een normale bevordering gepaard gaande met de toekenning van de periodieke verhogingen is voor hen uitgesloten, aldus de commissie, die signaleert dat het meest onaanvaardbare is, de regeling die de zittende leerkrachten dubbel treft ten opzichte van hun later te benoemen collega's: door de stopzetting/opschorting van de loonperiodieken blijft hun bezoldigingsleeftijd staan op de leeftijd die ze hadden bij de invoering van de maatregel; later benoemde leerkrachten worden bezoldigd konform de leeftijd die ze hadden ten tijde van de aanstelling.

'Het gevolg hiervan is, dat een leerkracht die reeds enkele jaren in dienst is en meerdere periodieken heeft ingeleverd, konform de nu geldende regeling deze verhoging voorgoed kwijt is en een lagere bezoldiging heeft als een even oude collega die nu of later in dienst treedt.'

De commissie maakte melding van 'ontwrichting van het bezoldigingssysteem' en een 'minder rechtvaardige behandeling.' Deze hele

situatie werkt niet mee aan het scheppen van een 'arbeidsvriendelijke sfeer' hetgeen blijkt uit het grote aantal ontslagaanvragen onder toekenning van lumpsum/wachtgeld en het gebrek aan interesse voor studie bij de Pedagogische Akademie, getuige het geringe aantal aanmeldingen, aldus de commissie.

'De commissie is van mening dat er spoedig verandering dient te komen in deze situatie door opheffing/ buitenwerkingstelling van de regeling tijdelijke modifikatie loonperiodieken onderwijsgesaven, waardoor een gewaarborgde positie door hen enigzins kan worden gegarandeerd.' Voorgesteld wordt derhalve die regeling per 1 augustus 1989 op te heffen en de leerkrachten konform hun werkelijke leeftijd te bezoldigen, alsook toekenning van een lumpsum ter grootte van het gedeerde inkomen door verdere toepassing van de regeling na 31 juli 1987. De regeling in kwestie had, volgens de wet, maar één jaar van kracht mogen zijn en niet zomaar verlengd mogen worden. Dat gebeurde wel en ten onrechte, signaleert de commissie.

## Vernieling

WILLEMSTAD — De 31-jarige O.I.B. werd aangehouden wegens vernieling. Hij had namelijk alles in het huis van zijn oom kort en klein geslagen nadat hij vernam dat hij daar niet langer kon blijven.

## Prijzen met 0,5 % gestegen

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de consumptie van huishoudens voor Curaçao en Bonaire steeg in september met 0,5% vergeleken met augustus. In deze periode van een maand stegen de prijzen het sterkst in de sectoren 'wonen', 'woninginrichting en huisraad' en 'vervoer en communicatie'. Daarentegen traden prijsdalingen op in de sectoren 'dranken en rookwaren', 'kleding en schoeisel' en 'recreatie en ontwikkeling'.

Gemeten over de periode september 1988-september 1989 bedroeg de totale prijsstijging 3,7%. Dit blijkt uit gegevens die door het Centraal Bureau voor de Statistiek zijn berekend.

Gemiddeld over het derde kwartaal steeg de prijsindex met 0,6% vergeleken met het tweede kwartaal van 1989. Op jaarbasis komt deze stijging overeen met 2,3%. Vergelijken met het derde kwartaal van 1988 bedroeg de prijsstijging 3,9%. Dit betekent dat de prijzen in de recente periode minder zijn gestegen dan in de perioden daarvoor.

Versnelling in de prijsontwikkeling trad in het derde kwartaal van 1989 op in de sectoren 'kleding en schoeisel' en 'overige'. Een tegengestelde ontwikkeling tonen de sectoren 'vervoer en communicatie' en 'recreatie en ontwikkeling'. In deze sectoren daalden de prijzen in het derde kwartaal van 1989 in vergelijking met het voorgaande kwartaal.

De sterkste prijsstijging werd gemeten in de sectoren 'voeding'. Oorzaken voor de gestegen voedingsprijzen lagen in de toegenomen kosten van kant en klaar gerechten, graan- en zuivel producten.



# CASOSAN-voorzitter Hans Geerman constateert: San Nicolas weer op de goede weg

SAN NICOLAS — De voorzitter van Commission Adelanto Social San Nicolas (CASOSAN), Hans Geerman, heeft in een verklaring zijn voldoening uitgesproken dat San Nicolas weer op de goede weg is met economische vooruitgang die parallel loopt met de sociale vooruitgang.

Speciale hulde wordt geerd aan de regering-Oduber de onderhandelars die er voor zorgde, dat er weer rook uit de voormalige Lago-schoorstenen zal kunnen komen. Uit de verklaring blijkt, dat vooral San Nicolas erg ingenomen is met deze ontwikkelingen en hoge ver-

wachtingen voor de toekomst heeft. Met nadruk stelt voorzitter Geerman dat ook de sociale ontwikkeling van San Nicolas parallel moet lopen met de economische ontwikkeling.

**WERKPLAN**  
Gewerkt wordt aan een werkplan, dat spoedig aan de regering als advies zal worden aangeboden. Het

eerste plan dat aan de regering werd aangeboden, is vernieuwing van de Promenade en verfraaiing van het restant van de Mainstreet. Hierbij zal onder meer rekening worden gehouden, dat de Promenade ook door het dagelijks verkeer kan worden gebruikt. Hierdoor zal beter gepatrouilleerd en vandalisme voorkomen kunnen worden.

Wat de sociale, opvoedkundige en culturele activiteiten betreft, is Casosan met Associated Architects overeen gekomen dat er een 'Caribbean Plaza' zal komen voor deze activiteiten, vooral in gezinsverband. De commissie is van mening dat in dit verband een plein beter zal voldoen dan een Promenade, welke de ene keer leeg en de andere keer vol is en de winkels hindert.

**SPORTCENTRUM**  
Casosan heeft eveneens een subcommissie gevormd die zich buigt over de plannen om het Lago Sportpark tot een modern sportcentrum te maken. Met uitbreiding van sportfaciliteiten neemt de commissie aan dat dan in een grote behoefte in San Nicolas wordt voorzien.

Inmiddels is het opknappen van het Lago Sportpark met ontwikkelingsgelden reeds goedgekeurd. Casosan zal het volk van San Nicolas motiveren een goed gebruik van het geheel te maken. Zodra ook deze subcommissie - die uit experts op dit gebied bestaat - gereeds is met haar rapport zal dit aan de regering worden aangeboden.

## 'Scucha Nos' ontvangt geschenk



■ **ORANJESTAD** — De school Scucha Nos heeft van de firma Hagemeijer een radio-cassette recorder cadeau gekregen, om behulpzaam te zijn bij het onderwijs aan de slechthorende leerlingen.

Tot op heden werd materiaal van de Nationale Bibliotheek gebruikt doch Ido Yanes bemiddelde dat directeur Franklin Sophia van Hagemeijer de helpende hand bood, zodat de school over een eigen apparaat beschikt.

De overhandiging geschiedde aan een van de leerlingen in het bijzijn van hoofd van de school Yvonne Wever en Andres de Cuba, waarnemend directeur van Hagemeijer.

**Jeannette's & Peter's**  
Bar en Eethuis,  
Boerhaavestraat nr. 4, tel. 33928  
Oosterse gerechten in een ontspannen sfeer.  
Open vanaf zes uur, ook voor take-away.  
Maandag gesloten.  
Zaterdag en zondag nu ook take-away vanaf twaalf uur en bovendien elke zondag Happy Hour van vijf tot zeven.

## Van huishoudster tot miljonair Eerste Westerse bank in Polen

**STRAATSBURG** - De Pools-Amerikaanse miljonair Barbara Pia-secka-Johnson heeft plannen om in Polen een bank op te richten. Als de plannen doorgaan wordt het de eerste bank in Polen die in buitenlandse handen is. De bank krijgt een kapitaal van zes a tien miljoen dollar en moet spaargelden aantrekken die vervolgens worden geïnvesteerd in nieuwe Poolse ondernemingen.

Pia-secka-Johnson liet tijdens een kort bezoek aan het Europese parlement in Straatsburg weten dat zij andere beleggers uitnodigt om haar voorbeeld te volgen. Haar bank kan mogelijk al begin volgend jaar gaan draaien. In juni dit jaar kwam de miljonair in het nieuws

door haar plannen om de Leninscheepswerf in Gdansk, de bakermat van de vakbond Solidariteit, open te houden. De Poolse autoriteiten hadden de sluiting van de werf gelast.

**HUISHOUDSTER**  
De miljonair is aan haar fortuin, geschat op tussen de vierhonderd en zeshonderd miljoen dollar, gekomen doordat haar man, J. Steward Johnson, kort voor zijn dood in 1986 zijn zes kinderen uit twee vorige huwelijken ontferde. Pia-secka kwam in 1968 uit Polen naar de Verenigde Staten, waar zij in de huishouding van de familie Johnson ging werken. De 52-jarige Pia-seck is dertien jaar getrouwd geweest met Johnson, wiens vader de oprichter is van het concern Johnson and Johnson.

**BONN** - De Westduitse groenen en verscheidene daarmee solidaire groeperingen hebben besloten een financiële bijdrage te leveren aan de verkiezingscampagne van de Sandinistische regering van Nicaragua. Dit hebben vertegenwoordigers van de diverse partijen gisteren verklaard.

Een zegsman zei dat de Pacificistische milieupartij en haar geestverwanten de Sandinisten gisteren twee cheques overhandigden met een gezamenlijke waarde van ruim achthonderdduizend gulden. Het geld is in ontvangst genomen door de Europese vertegenwoordiger van het Sandinistische bevrijdingsfront, Silvio Prado, aldus de zegsman.

**LISSABON** — De eerste fase van de terugtrekking van de Cubaanse militairen uit Angola is woensdag voltooid. De laatste 720 van de in totaal 25.000 Cubanen die in die eerste fase Angola moesten verlaten zijn naar Havana gevlogen.

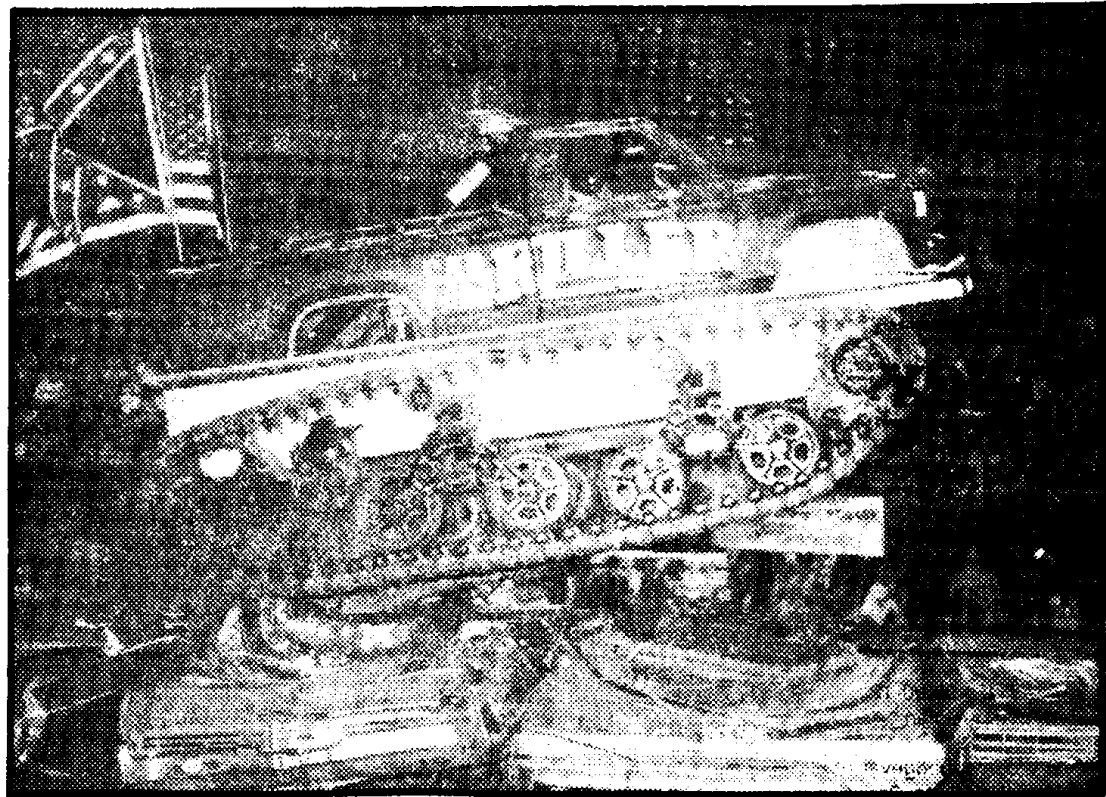
De aftocht van de Cubaanse troepen, die in 1975 naar Angola kwamen om de regering bij te staan in de burgeroorlog tegen de verzetsbeweging Unita, begon in januari nadat Zuidafrika, Cuba en Angola een rederakkoord ondertekenden. In Angola waren in totaal 50.000 Cubanen gelegerd, de achtergebleven militairen moesten voor juli 1991 het land verlaten hebben.

## Ontbijt-persconferentie Peterson



**JERUZALEM** - De Israëlische veiligheidsdiensten hebben de afgelopen dagen in Gaza een netwerk van de Islamitische Jihad opgerold. Tientallen Palestijnse activisten zijn aangehouden, zo is in Israëlische militaire kringen vernomen. De groep was van plan wapens vanuit Egypte binnen te smokkelen en in een geheime wapenloods te verbergen. De leiders van het netwerk onderhielden nauwe contacten met hoge leiders van Jihad in Sudan en Jordanië.

■ **ORANJESTAD** — Commissaris Ronald Peterson met de perswoordvoerders, onder-inspecteur Shon Pe Krozendijk en Chido Maduro, nam afscheid van de pers met een ontbijt-persconferentie. De Amigoe berichtte hier reeds uitvoerig over.



**JONGENS EN MEISJES  
LAAT JE OUDERS INKOPEN DOEN BIJ PUEBLO!!**  
Niet alleen kwaliteit, ruime keuze en lage prijzen maar deze dagen ook:

**BIJ AANKOOP VAN 25.00 florin  
in SUPERMARKET PUEBLO**  
\* Oranjestad  
\* Ponton  
\* Santa Cruz  
\* San Nicolas

krijgt men een  
**KLEURENPLAAT VAN MONSTERTRAX kado.**  
Kleur deze plaat en lever deze in tijdens de  
**MONSTERTRAX SHOW**  
op Vrijdag 27 Oktober, Zaterdag 28 Oktober en zondag 29 oktober in het DON MANSUR BALLPARK.  
Deelname in twee groepen: 4 tot 7 jaar en 8-12 jaar.

Prijswinnaars worden volgende week bekend gemaakt met prijzen zoals remote monstertruck en fietsen.  
Het is weer **PUEBLO** die de jeugd gelegenheid biedt actief deel te nemen aan deze spectaculaire show.

## Amerikaanse reisvertegenwoordigers



■ **ORANJESTAD** — Een groep vertegenwoordigers van AOT Tours uit New York, Vacation Tours uit Florida en Gogo Tours uit New Jersey bracht een oriëntatie- en kennismakingsbezoek aan Aruba.

Verschillende luchtvaartmaatschappijen, de directie Toerisme, en AHATA verleenden medewerking aan deze reis. Kitty Royer van het PR-departement van de directie Toerisme verzorgde in Surfside een uitgebreide presentatie.

■ **ORANJESTAD** — De directie van het Golden Tulip Hotel bood aan groep Fam, Trip of Travel Impressions Agents, een diner aan. Foto: marketing manager Marco Wix met de

## Iraakse sleeptboot beschoten

**BAHRAIN** - Iraanse gevechtsschepen hebben woensdag een Iraakse sleeptboot beschoten. Dit is in scheepvaartkringen in de golfstaten vernomen. Bij het incident dat plaatsvond in het noordelijke deel van de Golf werd een bemanningslid van het Iraakse schip gedood.

Het is voor het eerst dat een melding werd gemaakt van een dergelijk incident sinds Iran en Iraq vorig jaar augustus een staakt-het-vuren overeenkwamen. Volgens de zegslieden werd de sleeptboot getroffen toen het bij de Iraakse off-shore olie terminal Mina Al-bakr voer. Het is niet duidelijk of de Iraanse schepen op de sleeptboot of op de olie-terminal vuurden.

**KUALA LUMPUR** - Het hoge commissariaat voor de vluchtelingen van de VN heeft Malaysia ervan beschuldigd in de periode van mei tot oktober meer dan 40 schepen met in totaal 2.000 Vietnamese bootvluchtelingen uit zijn territoriale wateren naar een Indonesisch eiland te hebben gesleept.

gasten.  
Ook waren vertegenwoordigers van Travel Agents and Magazine Gulliver and Vacation de gasten van het Golden Tulip Hotel tijdens een diner.





## AGENDA ARUBA



**Conimex**

**Ketjap Manis  
Voor een perfecte  
Bar-b-que**

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/  
14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen  
na kantoor: 21639, 22316 en 24508.  
Pageboy 127-743

TELEFAX: 22368.

BANKREK nr. 10.815.445 Banco di  
Caribe

POLITIE 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en  
vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-  
12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven;  
verhuur op zaterdag. Alleen zoekertjes, die  
op maandag en donderdag vóór 10.00 uur  
inmen zijn, kunnen de dag daarop (dus  
vrijdag en zaterdag) verschijnen.

**Hubo**  
— Ook voor  
meubels

BIOSCOPEN  
PRINCIPAL: 20.30 uur *Suspect* (drama,  
14 jr.)

DRIVE-IN: 20.30-24.00 uur *The Abyss*  
(science-fiction, 14 jr.)

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK  
(Shakepearestraat 13, tel.: 27263/24300):  
Shakepearestraat 13, tel.: 27263/24300:  
maandag van 08.30-11.30 uur, maandag, woensdag en  
vrijdag ook van 15.00-18.00 uur.

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G.  
Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G.  
Beke-Martinez, Engelandstraat 7, tel.:  
24696.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE:  
tel.: 38989 (24 uur per dag).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168;  
Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Para-  
dera: tel.: 28288/25543; Savaneta en  
Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.:  
45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw),  
24444 (kantoor).

Voor brandgeval, ongelukken of een  
ander ongeluk gelieve Alarmlcentrale  
te bellen, tel.: 115.

**STUDIO ITALIA**

Boulevard Shopping Center

Dames- en Herenkleding  
Schoenen

Armani, Valentino, Ungaro,  
Montana, Feraud, Escada,  
Comma, Castel Bejac - La  
Perla, Dior.

TELEARUBA  
VRIJDAG: 18.00 Punky Brewster; 'Parli-  
ment' (part 2); 18.30 He-Man; 19.00  
Ripley's gang; 19.30 Telenovelas; 19.55  
Sportlotto; 20.00 Uitzending 1989 World  
Series baseball: Oakland Athletics vs  
San Francisco Giants; 23.00 Movie of  
the week 'Second Thoughts'; 24.30  
Suijing.

DIVERSEN  
LIGHT INFORMATION CENTER: dage-  
lijk geopend van 07.00-20.00 uur; na  
20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad):  
24.00 uur per dag geopend (alleen gesl-  
ten van zondag 20.00 uur tot maandag-  
morgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING  
ARUBA  
DOKTER HORACIO ODUBER HOSPI-  
TAL (tel.: 24300).

Bezoekuren:  
Vrijdag: 08.00-12.00 uur; zaterdag: 08.00-12.00 uur;  
andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-  
18.00/18.30-19.30 uur.

Woningin Wilhelmina Fonds (tel.:  
24652/22817): informatiecentrum  
maandag geopend van 08.30-12.00 uur  
Paardenbaanstraat 8 (boven).

PADA (Paardenbaanstraat 8, tel.: 32999):  
voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/  
drugsmisbruik.

CONCORDE HOTEL & CASINO: 20.00  
concert van de Braziliaanse zanger  
Roberto Carlos - Grand Ballroom.

THE BRUTE RACING TEAM: 20.00 uur  
monstertruckshow - Elias Mansur Ballpark.

HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH (t.g.v.  
Christus bestaan): 20.00-21.30 uur sluiting  
kerkingsweek met open forum en uitlei-  
ding van certificaten - Tulpenboomstraat  
10, San Nicolas.

SPORT  
VRIJDAG: 19.00 uur op de grote  
baan in Oranjestad.

ZATERDAG  
DIVERSEN  
SPORT  
STICHTING SCHOOLZEMMEN: iedere  
zaterdagmorgen van 10.30-11.30 uur  
zwembaden in de zee voor het Golden Tulip  
Aruba Caribbean Hotel.

## Bond wil duidelijkheid FTA eist optreden tegen Concorde hotel

ORANJESTAD — In een telegram aan de directie van het Concorde Hotel in Venezuela heeft de FTA een telegram gezonden, waarin gesteld wordt dat de bond nu zonder uitstel duidelijkheid wenst over de situatie in het algemeen en de werknemers in het bijzonder.

De onzekerheid waarmee de werknemers moeten werken met de mogelijkheid dat er straks weer geen geld is om te betalen, is onhoudbaar. Volgens de FTA dient ook stringenter controle op het casino te komen, waarvan mogelijk gelden niet op Aruba blijven.

Toen vijf destijds stelden dat desnoods het hotel geconfiscieerd moest worden als niet aan de verplichtingen werd voldaan, werd weliswaar hard geschreeuwd,

maar er is nog niets gebeurd. In dit verband wees de FTA-voorzitter Pontilius erop, dat wanneer bijvoorbeeld destijds het onderhoud aan het Aruba Caribbean Hotel niet was verwaarloosd, de gemeenschap nu geen miljoenen voor het Golden Tulip Hotel hoeft te betalen.

De FTA blijft van mening dat het de hoogste tijd wordt dat de Staten ingrijpen dat er een wet komt, waarin bepaald wordt dat de Staten ieder jaar een overzicht krijgen van het wel en wee van een hotel vooral over hetgeen er uitgegeven wordt voor het onderhoud van het hotel, 'want wanneer het onderhoud verwaarloosd wordt, is dit het begin van de misère, hetgeen op Aruba bij verschillende hotels duidelijk is bewezen', aldus de FTA.

## Sheila de Vries op Aruba



■ ORANJESTAD — De bekende Nederlandse modeontwerpster Sheila de Vries - over wie de Amigoe al berichtte - bracht een bezoek aan minister van Toerisme ing. Eddy Briezen. Zij was vergezeld van haar echtgenoot Tom de Vries en de voorzitter van Kamer van Koophandel Erik d'Arnault.

## Competitie zaalvoetbal

SAVANETA — In het Buurtcentrum Savaneta kwam de zaalvoetbalorganisatie (FEFUSA) in vergadering bijeen, waarbij voorzitter Jo Wauben mededeelde dat op vrijdag 17 november een begin

met de competitie wordt gemaakt in het Buurtcentrum Savaneta.

Het jaarverslag van de secretaris was niet klaar, terwijl de penningmeester met het goede bericht kwam, dat er een voordelig saldo van acht mille florin in de kas is. De winst is iets minder dan vorig jaar vanwege advocaatkosten die betaald moesten worden in het geschil met Frisian Flag.

Dit jaar zal de competitie op twee banen worden gespeeld: Buurtcentrum Savaneta en het Don Elias Mansur Ballpark. Ofschoon Estrella de afgelopen jaren de zaalvoetbalorganisatie goed geholpen heeft, blijkt gezien de groeiende belangstelling voor zaalvoetbal deze baan te klein. De twee nieuwe banen zijn aanmerkelijk groter.

ORANJESTAD — Enige vrouwen, die in de omgeving van POVA liepen, troffen in de mondi ten oosten van POVA de bejaarde man J.R. aan. De politie werd gewaarschuwd, waarna de bejaarde per ambulance naar het hospitaal werd gebracht en aldaar voor behandeling opgenomen. Uit het politierapport bleek niet of de man mishandeld was.

## AVP bij COPEI-vergadering in Venezuela

ORANJESTAD — De AVP-Statenleden Watty Vos, mr Hector Gonzalez en Tico Kock zijn naar de staat Falcon in Venezuela vertrokken voor het bijwonen van een regionale vergadering van de COPEI.

Het had in de bedoeling gelegen om aan de geruime tijd geleden ontvangen uitnodiging met een nog grotere delegatie gevolg te geven doch in verband met de Statenvergadering bleven Armand Engelbrecht en Marco Christiaans op Aruba.

Inmiddels zijn gisteravond de Statenleden mr Mito Croes en Tico Croes op Aruba uit Den Haag teruggekeerd, terwijl mr Henny Eman maandag op Aruba wordt verwacht.

De twee Croeses verklaarden in een kort commentaar dat het bezoek aan Den Haag zeer succesvol is geweest en dat zij volgend jaar een referendum verwachten waarin de bevolking zich kan uitspreken over de verdere staatkundige toekomst van Aruba.

## Simar softball

SAVANETA — Op het La Famaveld organiseert de vakbond van Leerkrachten, SIMAR, aanstaande zondag om tien uur een softball-knockout. Hieraan wordt deelgenomen door Wema, TeleAruba, Torcani, Racketeers, Boogaloo, Amstel Vets en twee Simar-teams. Het toernooi wordt gehouden om gelden bijeen te krijgen voor de sportontmoeting begin december op Curaçao tussen Simar en Sitek.

■ ORANJESTAD — Erica Giel doopte haar eerste 45 toeren grammofoonplaat, die werd opgenomen in de Watapana Recording Studio. Maybelina Arends-Croes was de madrina met daarbij Emile Kelkboom en de moeder van Erica.

# Lottopiade bij viering lustrum Bestaansrecht Sportlotto Aruba duidelijk bewezen

**SPECIALE TREKKING HOOFDPRIJS 270.000 FLORIN**

ORANJESTAD — In verband met de viering van het eerste lustrum van de Fundacion Lotto pa Deporte wordt van 2 tot 5 november een internationale Lottopiade gehouden. Lottopiade is een sportolympiade - te vergelijken met de voorheen gehouden ASU-Olympiade - waarbij verschillende sporten, te weten baseball, voetbal, basketbal, judo en tafeltenniswedstrijden, zullen plaatsvinden.

Terwijl vanavond de finales van de hersengymnastiek in Buurtcentrum Noord plaatsvinden, zal op 19 november een sportdag voor de geestelijk gehandicapten worden gehouden om hen ook te betrekken bij het sportgebeuren op Aruba.

Ter afsluiting van de viering wordt zondag 5 november, de eerste zondag van de maand, een speciale Lotto-trekking gehouden met een eerste prijs van 270.000 florin.

Steeds meer blijkt, dat de Sportlotto van Aruba - waaraan de gemeenschap iedere week bijdraagt door deel te nemen - haar bestaansrecht duidelijk bewezen heeft. Niet alleen bestaat er iedere week weer gelegenheid om geld te winnen, maar de stichting heeft de afgelopen vijf jaar een fonds kunnen opbouwen, waaruit regelmatig de sport op Aruba geholpen kan worden, hetgeen uiteindelijk het doel van deze Sportlotto is.

De voorzitter van de stichting, Kenneth Thijsen, gaf gistermiddag tijdens een persconferentie in Kowloon restaurant een uiteenzetting van de activiteiten rond het eerste lustrum.

De Amigoe berichtte kortgeleden reeds uitvoerig hoe het succesvolle financiële verloop de afgelopen vijf jaren is geweest dankzij de medewerking van de bevolking. De viering werd gestart met de hersengymnastiek en nu is volgende week de Lottopiade aan de beurt met deelname van Curaçao, Bonaire, Venezuela, de Dominicaanse Republiek, Colombia, Suriname, Barbados en Aruba.

Thijsen vertelde in het bijzijn van vertegenwoordigers van de sportbonden, dat de Lottopiade donderdag 2 november in het Lagosportpark van start gaat met een defilé van alle deelnemende landen, het zingen van het Arubaanse volkslied en verschillende toespraken, waaronder Sportminister mr Hendrik Croes en premier Nelson Oduber.

Voor dat de eerste baseballwedstrijd tussen Aruba en de Dominicaanse Republiek wordt gespeeld, zal de eerste bal worden gegooid waarbij minister Croes de bal gooit, premier Nelson Oduber vanger is en ex-gedeputeerde Remy Zaandam - destijds de grote promotor van de Sportlotto - als slagman fungeert. Tezelfdertijd beginnen in de Sporthal te Santa Cruz de tafeltenniswedstrijden, waaraan wordt deelgenomen door Venezuela, Curaçao, Colombia, Barbados, Aruba, Bonaire en de Dominicaanse Republiek.

Vrijdag vinden internationale ontmoetingen plaats, te weten Sporthal: judo met Bonaire, Curaçao, Venezuela en Aruba, in het Lago Sportpark om vijf uur de baseballwedstrijd Santo Domingo - Curaçao, terwijl 's avonds Estado Miranda (Venezuela) - Aruba speelt. In de Sporthal vinden dames- en herenbasketballwedstrijden plaats tussen de teams van Aruba en Suriname. Zaterdag 4 november zijn er 's morgens judowedstrijden waaraan Bonaire, Venezuela, Curaçao en Aruba deelnemen; 's middags de tafeltenniswedstrijd wordt voortgezet met in de avonduren bas-

ketbal, terwijl in het Lago Sportpark de internationale baseballwedstrijd doorgaat.

Zondag, de laatste dag van de Lottopiade, vinden de finales van de diverse sporten plaats, waarna om één uur 's middags in het Wilhelminastadion Curaçao en Aruba de voetbalschoenen aantrekken. Het geheel wordt met een bbq in de Douaneclub besloten, waarbij minister mr Hendrik Croes de prijzen uitreikt.

In totaal zijn 202 atleten en delegatieleden tijdens de Olympiade de gast van Sportlotto.

Op tafeltennis na wordt deelgenomen door de jeugd. Zo is bij judo de leeftijd van de deelnemers tussen tien en zestien jaar. De Judobond is zeer ingenomen over deze wedstrijden omdat na zestien jaar weer een jeugddelegatie naar Aruba komt. Bij het voetballen zal de jeugdselectie, die reeds maanden traint voor de reis naar Trinidad in 1990 om deel te nemen aan de voorwedstrijden voor de Centraal-Amerikaanse kampioenschappen, de ontmoeting met Curaçao als een test voor het

gehalte van het elftal zien. Bij basketbal doen zowel een jongens- als een meisjesteam mee.

Met nadruk stelde Thijsen dat de Olympiade vooral gericht is op de jeugd, die uiteindelijk de sportlieden van de toekomst zijn. De toegang tot alle wedstrijden is gratis en iedereen wordt uitgenodigd onze deelnemers te komen aanmoedigen.

## Minister Hendrik Croes: zware 'screening' bij toelating Discussie op Aruba: werkvergunningen voor Nederlanders en Curaçaoënaars

ORANJESTAD — Het bericht in een ochtendblad, dat de Arubaanse regering besloten heeft, dat aan Nederlanders en Curaçaoënaars geen werkvergunning wordt gegeven, heeft niet alleen op Aruba de aandacht getrokken, maar ook daar buiten. Uit een gesprek met de waarnemend directeur van de Dienst Openbare Orde en Veiligheid, F.A. van Lieburg, blijkt de Amigoe dat dit bericht geheel uit zijn voegen is getrokken en daardoor onnodig deining heeft veroorzaakt.

Wanneer iemand een bepaald vermogen achter zich heeft - bijvoorbeeld een rentenier - dan krijgt hij zondermeer na indiening van een aanvraag een verblijfsvergunning. Er moet dus wel een bepaalde procedure worden gevolgd.

Verder wat werkvergunningen voor Nederlanders of Antillianen betreft, geldt in beginsel alleen dat er een

vergunning wordt gegeven als er geen lokale krachten aanwezig zijn. Van Lieburg voegt daaraan wel toe, dat

ORANJESTAD — Omstreeks twee uur in de ochtend meldde het Kuststation aan de politie dat een barkje zonder licht de haven van Oranjestad wilde binnenvaren. Via de radio werden de oproepen van het Kuststation niet beantwoord.

Kort tevoren was het barkje bijna tegen een andere boot gevaren ter

hoogte van het Bushiri Beach Hotel. De loodsboot voer uit en bracht de boot veilig de haven binnen. Uit het onderzoek aan boord van de 'Rambo 2' bleek dat de kapitein E.F. (34) voor de tweede maal naar Aruba kwam en de eerste keer ook zonder licht was binnengevaren.

In Venezuela gebruikte hij ook geen licht, terwijl er geen radio aan boord was.

het hier gekwalificeerde mensen moeten zijn, waarbij meestal als voorwaarde wordt toegevoegd dat een Arubaanse counterpart moet worden opgeleid om na een bepaalde tijd de functie te kunnen overnemen.

Uit de Amigoe ten dienste staande gegevens blijkt dat er een commissie is die zich bezig houdt met het opstellen van adviezen over hoe men straks het geweldige tekort aan arbeidskrachten op Aruba gaat opvangen.

### LIMIETEN

Pertinent is hierbij niet gesproken over het niet toelaten van Nederlanders of Antillianen. Wel werd het idee geopperd om mogelijk bepaalde limieten voor bevolkingsgroepen te stellen.

Zoals bekend, heeft de regering-Oduber reeds enige malen laten horen dat men bij het aantrekken van buitenlandse arbeidskrachten terdege rekening houdt met groeperingen, die dezelfde mentaliteit als de Arubaanse kennen en die deze mentaliteit niet in gevaar brengen.

In de Statenvergadering van gisteren ging minister van Justitie mr Hendrik Croes uitvoerig in op de kwestie van werkvergunningen. Hij stelde dat er een zware screening zal plaatsvinden van personen die moeten worden toegelaten.

Op de eerste plaats komen de Arubanen aan bod, die in de Antillen of elders wonen. Op de tweede plaats komen de Antillianen en op de derde plaats de Nederlanders. Zij die op Aruba willen komen werken, moeten voldoen aan de voorwaarden die de regering in deze stelt, hetgeen inhoudt dat niet iedereen, die op Aruba wil komen werken, hiervoor in aanmerking komt.

### DOMINICANEN

Indien uit deze twee landengroepen niet voldoende mensen beschikbaar komen om op Aruba te werken, dan komen in aanmerking Filipijnen, Costaricanen, Venezolanen, Colombianen en Dominicanen. Wat de laatste groep betreft, merkte minister Croes op dat inder-

daad veel Dominicanen Aruba werden uitgezet, maar dat er ook goede Dominicanen zijn.

Voorts dient niet vergeten te worden, aldus minister mr Hendrik Croes, dat het invoeren van werkrachten op Aruba drastische veranderingen in het karakter van de Arubanen kan brengen. 'Daarom moeten we ons houden aan personen van ons karakter'.

### ALM

Op Aruba werden de berichten over toelating van Nederlanders en Antillianen zwaar besproken. Aangehaald werd hierbij dat destijds de ALM Arubaanse werknemers in haar dienst wervingde, dat in 1987 een bedrijf op Aruba ladders en pipefitters - waar op Curaçao gebrek bestond - naar Curaçao wilde brengen doch geen vergunning hiervoor kreeg. Kortgeleden wilde het Coney Island enige Arubaanse werkmensen mee naar Curaçao nemen doch hen werd geen werkvergunning gegeven.






**CUBOMA N.V.**

Weg naar Brievengat tel. 75995

Onze Eerste aanbieding voor deze maand.

**Super Dolle Offerte**  
 vanaf 27 oktober - 3 november

**10% - 25% korting**  
 op alle artikelen o.a.:

- \* Keramiek muur en wandtegels
- \* Sanitair in verschillende kleuren
- \* Keuken artikelen
- \* Douche deuren
- \* Harmonica deuren
- \* Verschillende deursloten.

Profiteer nu voor slechts 1 week.

 Winkelcentrum Brievengat  
 Pompstation Vanda  
 Kaminda Brievengat (S.D.K.)  
 Fruteria  
 Livramento  
 Panaderia  
 Cuboma N.V.

**CASH & CARRY**
**KARNAK ENTERPRISES N.V.**

Industrie Park Brievengat - Tel.: 73888

**Binnen- en Buitenshuis meubelen**

 Cash and Carry van: 1 november t/m 17 november 1989  
 (zo lang de voorraad strekt)

Op:

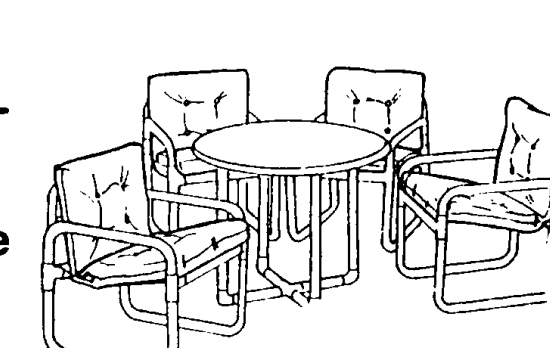
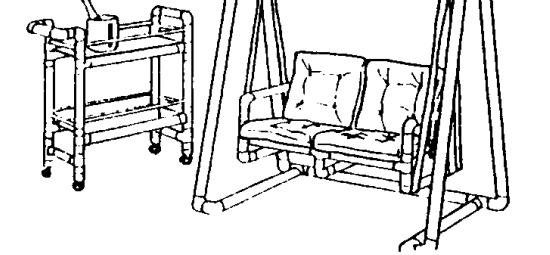
- \* Diverse modellen en afmetingen van tafels met fiberglasstop licht beschadigd.
- \* P.V.C.- en fiberglas-sets (gebruikt als show modellen)
- \* Kussens (gebruikt als show modellen)
- \* Restante stoffen verschillende kleuren.
- \* P.V.C. Sets vanaf Naf.370.-
- \* P.V.C. Baby box Naf.295.-

 Laat Uw kussens maken op maat  
 met "KARNAK" Stoffen

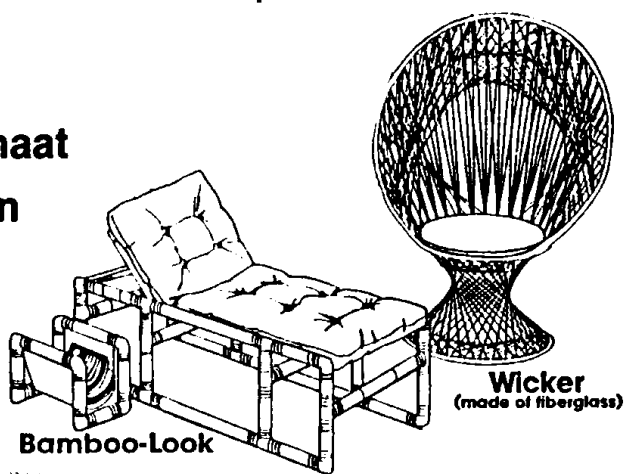
**Geopend vanaf**  
**7.30 a.m. tot 5.00 p.m.**

PVC Pipe

with rings



Benji Pipe



Wicker

(made of fiberglass)

Bamboo-Look

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

Wicker

(made of fiberglass)

REMINDER

**BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT**

 Aanvang cursus : Maandag 8 januari 1990  
 Lesuren : Elke maandag van 18.00 tot 22.00 uur  
 Eindexamen : 12 maart 1990  
 Inschrijvingen : Vóór 22 december 1989 a.s.

efficiency in operation

 CURACAO N.V.  
 Nieuwsteuweg 30  
 tel. 77652-75914

**VOOR MOOI HAAR**  
 gaat er niets boven BRECK

 MISS BRECK  
 AEROSOL  
 HAIR SPRAY

 BRECK  
 SHAMPOO

 Agents / Distributors:  
*Moises de Marchena & Sons N.V.*  
 Aruba • Curaçao • St. Maarten

 Scharlooweg 108  
 Tel.: 617415 of 617416.

heeft DIRECT werk voor een aantal

**ZIEKENVERZORGSTERS en RECOVERY VERPLEEGKUNDIGEN OK**

- Vereisten:
- 
- diploma;
- 
- enkele jaren ervaring;
- 
- zelfstandig kunnen werken.

Kom direct langs indien U belangstelling heeft voor deze jobs.

 Scharlooweg 108  
 Tel.: 617415 of 617416.

**COMPUTER BOEKEN**

 Onze nieuwe zending  
**computer boeken** is binnen.

 o.a. Using Lotus 1-2-3 release 3.0.  
 dBase IV Programming  
 Style Sheets Desktop Publishing  
 Using Wordperfect 5.0.  
 en nog veel meer.

Ons adres:

**Amis N.V.**

 Winston Churchillweg 114  
 Telefoon 290409

**Tequila Sunrise**

 Jose Cuervo Tequila.  
 Orange Juice.  
 Grenadine.

**Tequila Sunrise**

 1 1/2 oz. Jose Cuervo Tequila.  
 4 oz. orange juice, 1/4 oz. grenadine.  
 Pour tequila and orange juice over ice  
 in a tall glass and stir.  
 Allow cocktail to settle, then slowly pour  
 in grenadine. DO NOT STIR. Allow  
 grenadine to settle into bottom of glass.

Agencia Distribuidor:

**Morris E. Curiel & Sons, Inc.**  
 Dr. M.L. King Blvd. 11, P.O. Box 228  
 Tel.: 614900, Fax.: 616556

**CLUB SODA, TONIC WATER, SELTZER WATER, GINGER-ALE**  
**WILD CHERRY, TANGERINE ORANGE**

 Optenibel ten e supermerkadonan di: Broadway, Mangusa, Zuikertuintje,  
 Centrum, tur Vreugdenhil, Tong Fat, Central Madereine, Rio Canario, Es-  
 peramos, Bello Horizonte, Curacao, Bandera Portuguesa, Julianadorp,  
 Barbara, Pita, Las Vegas, Livramento, Freitas, Zeelandia.

AGENTE DISTRIBUIDOR:

**MANRIQUE CAPRILES & SONS**

WHOLESALE &amp; AGENCIES, INC.

 Scharlooweg 17A.  
 Tel.: 612308.

**The Real Workhorse!!**

**DAIHATSU DELTA**

- \* 1.5 or 2.5 ton payload
- \* 3000 cc or 3600 cc diesel engine
- \* 3-side opening heavy duty cargo bed
- \* superb quality.

The performance is high, the price is low!!

— 1.5 ton,	3000 cc	diesel engine:	<b>NAfl. 25.950,-</b>
— 2.5 ton,	3000 cc	diesel engine:	<b>NAfl. 29.950,-</b>
— 2.5 ton,	3600 cc	diesel engine:	<b>NAfl. 30.950,-</b>

If you order your Delta Truck in October, you will get:

**NAfls. 1.000,- DISCOUNT!!!**

**Zeelandia Auto Center**

Erieweg 11, Tel.: 615888

 WARSCHAU — Sovjet-  
 minister van Buiten-  
 landse Zaken Edoard Sje-  
 vardnadze heeft Polen tij-  
 dens zijn jongste bezoek  
 verzekerd dat er geen  
 enkel bezwaar bestaat  
 tegen economische orien-  
 tering op het westen.

 Moskou doet dit zelf ook  
 en overweegt zelf even-  
 tens samenwerking met

 het IMF, de Wereldbank  
 en de EG.

 De hele verhouding  
 tussen beide landen moet  
 een andere basis krijgen. Ook  
 bij het oplossen van de pro-  
 blemen uit het verleden is  
 "waarheid" nodig, zei de  
 minister.

 In een commentaar in het  
 solidariteitsblad Gazeta  
 Wyborcza werd gezegd dat

 geen verstandige Pool erover  
 denkt de in 1939 door de  
 Sovjetunie geannexeerde  
 gebieden terug te eisen. Het  
 belangrijkste is om de door  
 de problemen uit het ver-  
 leden bestaande gevoelig-  
 heden uit de weg te ruimen.  
 Daarbij moet Polen er ook  
 aan vasthouden dat einde-  
 lijk een duidelijk woord wordt  
 gezegd over de moord op de  
 Poolse officieren in Katyn.

**Huishoudelijke ARTIKELN**
**DOWNTOWN Natuurlijk!**

 Stelt u zich de mooiste collectie  
 huishoudelijke artikelen en accessoires  
 voor. Natuurlijk vindt u deze bij:

 Alex Harold's Enterprises ■ Carousel  
 Casa Faried ■ Casa Leon  
 Casa Moderna ■ Casa Roberto  
 Jose Faerman ■ La Aurora  
 La Bonanza ■ La Casa Del Pueblo  
 Palais Hindu

 DMO kadobonnen worden bij meer dan  
 100 Downtown winkels geaccepteerd.

 TA DUSHI PA  
**SHOP  
 DOWN  
 TOWN**

PUNDA OTROBANDA



# Wild Cats plaatst zich voor playoffs baseball

WILLEMSTAD — Wild Cats/Banco di Caribe, dat aan het slot van de laatste competitieronde de geringste kansen bezat en op een bepaald moment volkomen afhankelijk was van de resultaten van de andere ploegen, heeft zich uiteindelijk toch weten te kwalificeren als vierde deelnemer aan de playoffs om de AA-klasse baseballtitel. Dit opmerkelijk herstel werd gisteravond bekroond met een 4-0 overwinning op Blue Hawks/CDM in de laatste, beslissende, wedstrijd van de eliminatieserie waaraan ook door het reeds gewipte Groot Kwartier Stars/AGT-CPS werd deelgenomen.

De shut-out was het werk van Reumert Monte die een schitterende partij wierp. Hij liet de tegenpartij niet verder komen dan zes honkslagen en wist twee pogingen van Hawks om een rally op touw te zetten in de tiende inning in de zesde inning dankzij een double-play na een vrije loop en een honkslag van Nigel Faneyte en in de achtste inning na twee opeenvolgende honkslagen.

Zijn teamgenoten wisten zich daarentegen beter raad met de scoringskansen die overigens ook in beperkte mate geschapen konden worden door eveneens knap heuvelwerk van Humphrey Granger en Eusebio Balocchi van Hawks. Zeven innings lang moest Cats het met een minimum voor-sprong van 1-0 doen, voordat de score in de achtste slag-beurt tot 4-0 kon worden verruimd. De eerste run werd

in de eerste inning gescoord op een vrije loop, een twee-honkslag van Swendly Klein-moedig en een sacrifice fly van Remick Bernadina.

Achteraf beschouwd, was deze voorsprong voldoende om de overwinning te behalen. Cats slaagde er echter in op een psychologisch belangrijk moment de score op te voeren tot 4-0. De drie runs, die in de achtste inning gescoord werden op honkslagen van Nato Anasagasti, Antonio Keller en Shandley Cratsz gaven Cats de nodige armslag voor de

laatste inning en ontnamen Hawks alle illusies nog terug te kunnen komen in de laatste slagbeurt.

De eindcijfers waren als: 4-8-1 en 0-6-2. Monte eindigde als winnende werper en Granger als verliezer.

Met de play-offs wordt volgende week dinsdagavond een aanvang gemaakt. In de semifinale-ronde komen zoals bekend de nummers 1 en 4 (Sta Maria Pirates en Wild Cats) en de nummers 2 en 3 (Sta Rosa Indians en Royal Scorpions) tegen elkaar uit.

## Voetbalbond in beroep Chileense doelman Rojas levenslang geschorst

SANTIAGO - De Chileense voetbalbond gaat in beroep tegen de levenslange schorsing van doelman Roberto Rojas.

Woensdag schorste de strafcommissie van de FIFA Rojas voor het leven voor interlands en internationale clubwedstrijden. Daarnaast mag hij drie maanden niet in actie komen als voetballer.

Rojas wordt verweten dat hij op 3 september in de kwalificatiewedstrijd voor het toernooi om het wereldkampioenschap tegen Brazilië een blessure heeft gesimuleerd. Hij werd, nadat in zijn buurt vuurwerk was ontploft, per brancard van het veld afgevoerd.

Hoewel Rojas woensdag in Zürich voor de strafcommissie heeft bekend niet te

zijn getroffen door het vuurwerk, beweren de Chileense bondscoach Aravena en bondsarts Kovh het tegendeel. "Ik was het eerste bij hem. Zelfs op de televisie was te zien dat Rojas bloedde. Het is ongelooflijk dat hij voor het leven geschorst wordt", aldus Koch.

Het incident gebeurde op het moment dat Chili in het met 150.000 toeschouwers bevolkte Maracana-stadion in Rio de Janeiro met 0-1 voorstond. Na het voorval weigerden de Chileenen verder te spelen. Enige tijd geleden besloot de FIFA al de Brazilianen tot winnaar uit te roepen. Op grond daarvan kwalificeerde de oud wereldkampioen zich voor de eindronde in Italië.

\*\*\*\*\*  
VOETBAL / NIJMEGEN - NEC test volgende week de Engelsman Phil Wilson. De 29-jarige middenvelder speelde de afgelopen seizoenen voor Huddersfield Town en York City, clubs uit de tweede en derde league.

■ San Francisco Giants' eerste honkman Will Clark oefent nog eens zijn gevaarlijke swing in het weer totaal veilig verklaarde Candlestick Park in San Francisco.

"Slecht voor Frans voetbal"

# Platini pleit voor Cantona

MONTPELLIER - Michel Platini heeft begrip getoond voor de handelwijze van Eric Cantona. De coach van het Franse nationale voetbalelftal zei donderdag te hopen dat de speler van Montpellier snel weer bij zijn club mag terugkeren.

Het bestuur van Montpellier heeft de 23-jarige international deze week voor onbepaalde tijd geschorst, omdat hij afgelopen zaterdag na de competitiewedstrijd Lille - Montpellier (1-0) verdediger Lemoult in de kleedkamer had geslagen.

Door de nederlaag zakte

Montpellier naar de derde plaats op de ranglijst. Volgende week heeft 'vechtersbaas' Cantona een gesprek met het bestuur van Montpellier.

**TELEURSTELLING**  
"In mijn lange carrière als voetballer heb ik tal van deze voorvallen in de kleedkamer meegemaakt. Het is meestal een gevolg van teleurstelling. Cantona's handelwijze is niet goed te praten, maar ik hoop dat hij snel weer voor Montpellier mag uitkomen", zei Platini donderdag. "Het zou niet goed voor het Franse voetbal zijn als hij lange tijd geschorst blijft."

Vorig jaar raakte Cantona zijn plaats in de Franse selectie kwijt nadat hij de toenmalige technisch verantwoordelijke man Henri Michel publiekelijk had beleddigd. In augustus dit jaar maakte hij zijn come-back tijdens een vriendschappelijke interland tegen Zweden.

Vink krijgt geen

strafvermindering

ZEIST - Marciano Vink heeft in hoger beroep geen strafvermindering gekregen.

De tuchtcommissie van de KNVB had de Ajacied naar aanleiding van zijn rode kaart in het duel met Volendam van 24 september voor vier wedstrijden geschorst.

De Amsterdammer ging tegen het vonnis in beroep. Na langdurig beraad heeft de commissie van beroep woensdagavond de straf Vink, die door een voorlopige schorsing al de wedstrijden tegen FC Utrecht en Fortuna miste, moet derhalve ook bij de duels tegen Haarlem en FC Groningen verplicht toekijken.

De beroepscommissie wijzigde evenmin de straf van Helmond Sport-speler Coort, die met zijn ploeggenoot Keizers in de wedstrijd tegen VVV de rode kaart had gekregen. Coort blijft geschorst voor vijf wedstrijden.

Keizers, door de tuchtcommissie voor drie wedstrijden uitgesloten, werd daarentegen vrijgesproken. Hij mag zaterdag in de thuiswedstrijd tegen De Graafschap weer worden opgesteld.

## Doelman Rojas: 'Ik ben gekruisigd'



■ SANTIAGO — De Chileense kranten hebben het nieuws over de levenslange schorsing van de doelman van het nationale elftal, Roberto Rojas, in schreeuende zéér vette en zéér grote koppen gebracht.

De krant La Tercera meldde, dat de 'arend' Rojas zou hebben gezegd: 'Ik ben gekruisigd'.

De FIFA heeft uitgesproken, dat Rojas in een wedstrijd tegen Brazilië in de voorronden voor het wereldkampioenschap voetbal een verwonding zou hebben gesimuleerd.

"Play Ball!" in Candlestick Park

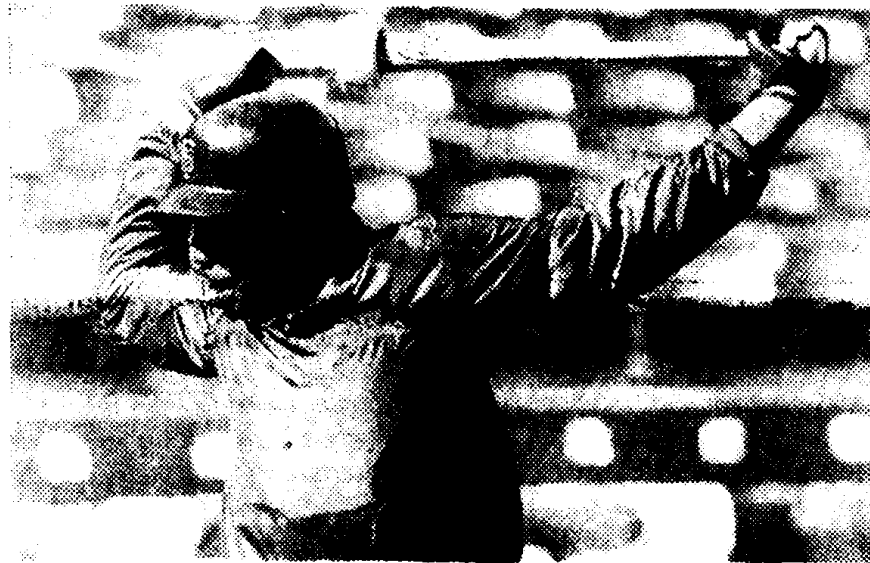
# World Series 1989 hopelijk vanavond weer van start

WILLEMSTAD - Vanavond zal (hopelijk) weer de World Series 1989 worden voortgezet. Deze werd vlak voor het begin van de derde wedstrijd in San Francisco afgelast door de aardbeving, welke San Francisco en omgeving op haar grondvesten deed trillen en ook het Candlestick Park, het home van de San Francisco Giants. Oakland Athletics leidt de Series met 2-0.

Behalve het feit dat baseball-commissioner Fay Vincent de zekerheid wilde hebben dat het stadion compleet veilig is voor de toeschouwers, heeft ook de angst voor

■ Giants' slugger Kevin Mitchell maakt zijn spieren los tijdens batting practice.

VOETBAL / ZEIST - De competitie van het betaalde voetbal begint volgende jaar in het weekinde van 18 en 19 augustus, vijf weken na de finale van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Italië.



grote verkeersproblemen in een stad die toch al met veel problemen te kampen heeft, geleid tot het langste uitstel in de geschiedenis van de World Series.

De derde (vrijdag) en vierde (zaterdag) wedstrijd worden in ieder geval gespeeld en, indien nodig, zondag de vijfde wedstrijd. De laatste twee wedstrijden (indien nodig in de serie best of seven) worden daarna weer in Oakland afgewerkt op dinsdag en woensdag.

Alle wedstrijden vangen om 20.30 uur aan en worden door ABC uitgezonden. Het Oakland Coliseum is vrijwel onbeschadigd uit de aardbeving te voorschijn gekomen.

## OPPOSITIE

Er is nogal wat oppositie tegen het aanvangstijdstip geweest.

Het is op dat moment half zes lokale tijd en spitsuur. Mede gezien het feit dat de enige intacte verbinding tussen Oakland en San Francisco vlak langs het Candlestick Park loopt, verwacht men vanavond een enorme drukte op de toch al meer dan overvolle weg.

Een ander aspect van deze World Series 1989 is financiën. Major League Baseball zou, indien de Series geen doorgang meer zouden vinden, tientallen miljoenen dollars (er wordt gesproken over een bedrag rond de \$ 45 miljoen) schadevergoeding moeten betalen aan het tv-station ABC, dat de rechten van deze Series heeft.

## Longontsteking velt Mike Tyson

EDMONTON - Het voor volgende maand vastgestelde gevecht in Edmonton om de wereldtitel boksen in het zwaargewicht tussen Mike Tyson en Donovan Ruddock is tot volgend jaar uitgesteld.

Titelverdediger Mike Tyson is geveld door een longontsteking. Volgens de medici duurt het minstens vier weken voordat de wereldkampioen weer kan beginnen te trainen.

De zieke openbaarde zich vorige week vrijdag. "Mike was tijdens een sparringpartij niet zichzelf. Hij was lusteloos en oogde vermoeid", verklaarde promotor Don King woensdag.

"Zaterdag verslechterde zijn conditie dusdanig dat hij zelfs enkele fikse klappen van zijn sparringpartner moest incasseren."

Publiekelijk ontkent Fay Vincent echter dat geld ook maar een rol van enige betekenis heeft gespeeld in de beslissing de Series na een uitstel van tien dagen voort te zetten.

## FINANCIËN

Het is in ieder geval wel heel duidelijk dat baseball financieel afhankelijk is van de televisie-opbrengsten. Deze afhankelijkheid zal volgend jaar zelfs groeien als CBS en ESPN NBC en ABC zullen vervangen als baseball-tv-stations. Beide televisie-omroepen betalen een record-bedrag van \$1,5 miljard over een komende periode van vier jaar voor de uitzendrechten.

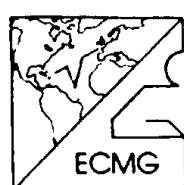
Het doorgaan van de derde wedstrijd is nu afhankelijk van moeder natuur. Was vorige week meneer Richter met zijn 6,9 de aanleiding voor het (eerste) uitstel van de Series, regen dreigt nu een reden tot uitstel van deze series te worden.

De Athletics hebben deze week in ieder geval de drogere gronden rond Phoenix opgezocht. Normaal gesproken traint de club daar slechts in het voorjaar als voorbereiding op het seizoen, nu kon in het eigen balpark door de regen niet worden getraind.

## PLAY BALL!

Vanavond is het dus weer: 'Play Ball!' en kunnen we (hopelijk) weer genieten van prachtige acties van spelers als Jose Conseco, Rickey Henderson, Mark McGwire, Dave Parker, Dave Stewart, Dennis Eckersley en Carney Lansford van de favoriete Athletics.

Maar Will Clark, een van de gevaarlijkste slagmannen in de League, Robby Thompson, Kevin Mitchell, Rick Reuschel, Matt Williams, een speler die in de komende jaren nog veel van zich zal laten horen en zien, zullen er alles aan doen om hun Giants met een voorsprong naar Oakland te doen laten afreizen.



EURO-CARIBBEAN MANAGEMENT GROUP N.V.

Voor spoedige indiensttreding zoekt de Euro Caribbean Management Group (Curacao) N.V. een:

## SECRETAIRESSE/MEDEWERKSTER

Zij dient aan de volgende eisen te voldoen:

- zelfstandig kunnen werken
- ervaring met tekstverwerking en spread sheet op een P.C.
- enige administratieve ervaring
- goede beheersing van het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans
- minimaal HAVO.

Een enthousiast persoon die interesse heeft om bij deze jonge organisatie in dienst te treden wordt verzocht een sollicitatiebrief vergezeld van een Curriculum Vitae te sturen aan:

E.C.M.G. (Curacao) N.V.  
I.T.C. Building  
P.O. Box 155  
Curacao.

## Próspero Baiz-Interconti N.V.

P.O. Box 3237 Curacao  
Neth. Antilles  
Tel.: 615844 - 615996  
Telex: 1159 INBA  
Faxno. 599-9-615393  
Bankers: Mad. & Curiel's Bank  
Alg. Bank Ned.  
Giro 300330

Ter assistentie van de Manager Bouwmaterialen en Hardware, zoeken wij een

## ENERGIEKE JONGE KRACHT

- HAVO of MTS (Bouwkunde) opleiding
- Typen
- Nederlands, Engels en Spaans
- Enige kennis van Bouwmaterialen en Hardware
- Rijbewijs en in bezit van eigen vervoer.

Brieven aan:  
Detail Manager Próspero Baiz Interconti N.V.  
P.O. Box 3237,  
CURACAO.



## EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat

## de heer HIACENT RAUL RIGAUD

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandverordening (P.B. 1963 no. 28) van een SLUITVERGUNNING voor het perceel gelegen te

## BREDESTRAT (O.) No. 83, alhier.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning kenbaar te maken bij het Bestuurscollege. Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,  
Het Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,  
Mr. H.A. Lourens.



# Don Werdekkers DMO houdt niet op met plannen maken: "Remodeling Fund werkt aanstekelijk op winkeliers in de binnenstad"

WILLEMSTAD — De Downtown Management Organization (DMO) is bezig met de laatste voorbereidingen van de oktoberfeesten. Het vorig jaar succesvol gebleken Fiesta di Moda keert dit weekinde terug. Een mini-enquête wees uit dat de winkeliers van de binnenstad allen profiteerden van de toeloop van meer publiek vorig jaar. 95 procent van de detailhandel haalde in die dagen een hogere omzet. Directeur Donald Werdekker van de nu ruim een jaar oude DMO constateert dat er een ruime belangstelling is voor het 'Remodeling Fund' van de organisatie. Hiermee kunnen winkeliers hun winkel verbouwen, hetgeen gekoppeld aan een betere productpresentatie omzetverhogend zou moeten werken. Twee miljoen gulden is inmiddels uitgeleend. Een half miljoen extra is vrijgemaakt voor de rest van dit jaar en voor 1990 is nog eens een miljoen gulden beschikbaar. De binnenstadorganisatie start in februari ook met een zesweekse marketingcursus voor winkeliers. Reactivering lijkt het credo van de schijnbaar onvermoeibare organisatie. De plannen stapelen zich op. Een overzicht.

DMO richtte zich aanvankelijk op de Punda-wijk. In het begin van 1989 ontstond er samenwerking met de Societat di Komersiantenan die Otrobanda (SKO) Van de 'Andere Zijde' zijn nu vijftien winkeliers lid van DMO. De vier 'Otrobandistas' De Boon-Daflaar, Capello, Cuales en Seibald zijn inmiddels DMO-bestuurslid. De vijftien leden vormen ongeveer tien procent van het winkeliersbestand van Otrobanda. In Punda is ongeveer de helft van de winkeliers lid van DMO: 110 detailisten. Winkeliers van Punda en Otrobanda kunnen gebruik maken van het Remodeling Fund. Men hoeft niet per sé lid te zijn van DMO. Het fonds is volgestort door de Maduro & Curriels bank en door Korpodeko. Tegen een rente van vijf procent en een looptijd van zeven jaar kunnen detailisten hun bedrijfsruimte renoveren.

De twee miljoen gulden is voor meer dan dertig projecten gebruikt. Hotel Otrobanda, Barberia Jopi, Jumbo Restaurant, Clarisa en het Punda-gebouw (alle drie op het Gomezplein) de in aanbouw zijnde boutiques in de Middenstraat (Punda) het Pietermaai-pand waarin voorheen de Bible Shop gehuisvest was, Van Dorp Eddine en Candelman (in de Breede-straat), Boelchands en Caribbean Optical (naast Benneton in de Madurostraat) zijn projecten waarin geld van het Remodeling Fund gestoken is of wordt onder het motto Viva Punda. Dit 'beautification program' is inmiddels uitgebreid met het thema Ariba Otrobanda. Winkeliers hebben in een brief de uitnodiging ontvangen gebruik te maken van de fondsmogelijkheden. Het Remodeling Fund is een additioneel fonds naast de commerciële leningen die de winkeliers moeten aangaan. Volgens Don Werdekker is met inbegrip van de 2 miljoen uit het fonds in totaal voor zo'n 12 miljoen gulden geïnvesteerd in renovatie van de binnenstad. De renovaties schijnen overigens een domino-effect te hebben. De ene winkel wil niet achterblijven bij de andere en gaat ook renoveren.

## PARKEERTERREIN

Andere stadsverfraaiingsprojecten zijn het plaatsen van afvalbakken, zitbanken, planten en vlaggen in beide wijken. De Marichi-parkeerplaats die contractueel toegezegd is aan Van der Valk blijft met goeie van de hotelketen in beheer van DMO totdat het terrein werkelijk nodig is voor het Plaza Hotel.

Bewaking is een probleem waarvoor de organisatie naar oplossingen zoekt. Voor de drukke winkelmaanden november en december is er overdag en op koopavonden DMO-bewaking in de Heerenstraat en de Madurostraat. Ongeveer dertig winkeliers

kerliens werken samen aan deze bewakingsservice. Een van de op stapel staande promotieprojecten is een vierkleurenbrochure voor de toeristische markt. Naast algemene toeristische informatie over Curaçao zullen uiteraard tips over winkelen en uitgaan in de binnenstad opgenomen worden. Een oplage van 10.000 stuks zal via direct mail verspreid worden onder Curaçaose huishoudens de rest is bestemd voor eilandsgasten. De bedoeling is de gids nog voor het aanbreken van het toeristisch seizoen gereed te hebben.

## TALENTENJACHTEN

De drie talentenjachten in Otrobanda die in de afgelopen maanden plaats vonden zullen over enige tijd hun finale krijgen. De drie winnaars van elke maand zullen uiteindelijk in november tegen elkaar uitkomen. De eerste volgende talentenshow staat op de agenda voor vrijdag 3 november. Het sfeerverho-

gend 'onderviaductse' zou moeten resulteren in een omzetverhogend effect voor de winkeliers van Otrobanda. Het is nog niet bekend wat de feitelijke resultaten waren.

## MOTIVATIE

In februari start een trainings- en motiveringsprogramma voor winkeliers. DMO is er voorstander van de klachten over de slechte bediening in de winkels terug te dringen door eerst de winkeleigenaars te benaderen. Door een positieve houding op de werkvloer kan een bedrijfsleider het personeel beïnvloeden. Het incidenteel effect van één winkelbedienende die een servicecursus volgt is veel kleiner en daardoor in eerste instantie minder zinvol, aldus kan opgemaakt worden uit woorden van Werdekker. In het programma zijn onderdelen opgenomen als motivatie-technieken, productpresentatie, reclame en interieurverbetering.



Van links naar rechts: DMO-stafmedewerker Melania Suarez, verantwoordelijk voor de organisatie van Fiesta di Moda; algemeen directeur Donald Werdekker; voorzitter Anthony

Beaujon en marketingdirecteur Kim Mulder tijdens een presentatie van de timmeraan-de-weg-plannen voor de binnenstadse winkeliers van Willemstad-downtown.

## In het winkelhart van Willemstad FIESTA DI MODA

WILLEMSTAD — Morgen, zaterdag 28 oktober vinden in het winkelhart van Willemstad allerlei activiteiten plaats in het kader van het oktoberfeest van Fiesta di Moda. Vanaf 09.00 uur is er in zowel Otrobanda als in Punda een aaneenschakeling van muziek, clownerie, circusvoorstellingen, dans, modeshows en presentaties van koopwaar en hapjes. Centrale plaatsen zijn het viaduct van Otrobanda, het Wilhelmina park, het winkelgebied van Punda, de Waterfortbogen en het Postkantoorplein te Punda.

Kinderen kunnen de clowns Charlie en Pipa, de DMO-dieren Bubui, Sprinchi en Tinga en Venezolaanse circusartiesten tegenkomen in de straten.

Om het uur beginnen modeshows op de De Ruyterkade en Plaza di Flor. Op Plaza Jojo Correa zijn er Hollandse toestanden met een Boeren Blaaskapel, Hollandse boerinnenmeisjes, poffertjes, haring en de karnavaleske Raad van Elf. Standaardmuziek, een barbeque, poppenkast, erwtensoep, kickboxing (bij het postkantoor Punda) en een schaaktoernooi (Gomezplein) zijn eveneens ingrediënten van de Fiesta.

VUURWERK Om 20.00 uur is er ter afsluiting een groots vuurwerk in de buurt van de Waterfortbogen. Daaraan voorafgaand wordt de winnaar bekend gemaakt van de 500 gulden die door de winkeliersorganisatie

## Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (Zwembad) open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

ZWEMBAD 'BENNY LEITO' (Rit) open van 09.00-11.45/14.00-17.45 uur.

BOWLEN (Damador Bowling Club, Chuchubiweg) openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh) iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Barjo Janwe) elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL (FFK) 18.30 uur (eerste divisie) Indekor vs Deportivo Sta Rosa; 20.30 uur (eredivisie) Sithoc vs Victory Boys - Sentro Deportivo Korsou.

ZATERDAG BASEBALL (Liga Vruminga) 11.00 uur Fatum vs Super Sport Shop; 13.00 uur Ultimo Noticias vs Rob Equipment; 15.00 uur Fondo Empresarial vs Holiday Beach - Sta Maria Ballpark.

DAMMEN (Ban dam den Punda) 14.30 uur sneldamwedstrijden - Gomezplein.

Met spoed gevraagd  
Voor een snel groeiend trustkantoor  
een  
**administratieve medewerk(st)er**  
met middelbare schoolopleiding en in het bezit van een computer boekhoud-diploma.  
Moet in staat zijn zelfstandig eenvoudige balansen en verlies- en winstrekeningen van overzeese relaties op te stellen.  
Sollicitaties, onder bijsluiting van een curriculum vitae en kopieën van behaalde diploma's worden ingewacht onder antwoordnummer KLZ aan het bureau van dit blad, Curaçao.



**Paso a Paso**

Sta. Rosaweg 194

**SCHOENEN** voor jongens en meisjes  
dames en heren

Nu met gereduceerde prijzen!

Kom en profiteer nu!



## Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

\* Zondag 29 oktober 1989  
vanaf 9.00 uur t/m 2.00 uur;  
\* Dr. Evertszweg, Dr. Caprilesweg, gedeelte Cas Coraweg, Dr. Lensweg en een gedeelte Van Staverenweg.

**STOP  
EM!**

**BOP  
insecticide**

**STOP  
EM!**

Agents:-

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.  
Dr. M.L. King Blvd. 11, P.O. Box 228,  
Curacao, N.A. Telephone: 614900.

## Deloitte Dijker Van Dien

In opdracht van één van onze cliënten, een middelgrote maatschap in de dienstverlenende sector, zoeken wij een

### HOOFD ADMINISTRATIE/ CHEF DE BUREAU

U wordt verantwoordelijk gesteld voor de financiële administratie van de maatschap, financiële verslaglegging, budgettering en controle en administratieve organisatie. Daarnaast geeft U leiding aan het secretariaat en ondersteunende diensten.

#### Profiel:

- leidinggevende ervaring;
- minimaal vijf jaar ervaring op administratief en administratief-organisatorisch gebied;
- opleiding op HBO niveau (SPD2, NIVRA, HEAO/BE);
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukingsvaardigheid;
- gedegen gesprekspartner voor maatschapsleden;
- praktische instelling en de bereidheid om ook zelf de handen uit de mouw te steken.

#### Inlichtingen en sollicitaties

Voor nadere inlichtingen kunt U contact opnemen met P.-J. van Ham, telefoon 613244.

Uw schriftelijke sollicitatie met uitvoerig curriculum vitae kunt U richten aan Deloitte Dijker Van Dien, Postbus 360, Curacao, ter attentie van P.-J. van Ham.

## Jong geleerd, oud gedaan

desinfecterende vloeibare handsoap

Desinfecterende menthol poeder

Desinfecterende zeep

Vochtige doekjes

unicura  
de verantwoorde hygiëne

ALTIJD VOLOP IN  
VOORRAAD  
**BUIZEN**

gegalvaniseerd, pvc,  
waterleiding, afvoer,  
installatie, en hulp-  
stukken en  
loodgieters  
artikelen.

STA. ROSA TEL: 671254 STA. MARIA TEL: 63322 DOMINUITO TEL: 613433







WAARSCHUWING ARMERE LANDEN VOOR TE HOGE EISEN

Voorzitter Europese Commissie Jacques Delors:

# Nationale parlementen meer betrekken bij besluitvorming

STRAATSBURG — De voorzitter van de Europese Commissie, Jacques Delors, wil de nationale parlementen meer betrekken bij de besluitvorming in de EG. Hij zei dat woensdag tijdens een debat in het Europees Parlement over de economische en Monetaire Unie (EMU).

Volgens Delors is de oprichting van EMU ondenkbaar zonder betrekking van de bestaande instellingen. "De democratie moet worden versterkt. Men kan de macht van het Europees Parlement vergroten, maar wellicht ook

de nationale parlementen meer inspraak geven" aldus Delors.

**CONFERENTIE**

Het parlement drong er woensdag op aan dat de twaalf regeringen in de tweede helft van het volgende jaar een speciale conferentie beleggen om het EG-verdrag aan een gemeenschappelijk bank- en muntstelsel aan te passen. Ook het parlement wil dat de toekomstige Centrale Bank onder democratische controle staat en vroeg daarom betrokken te worden bij de voorbereiding en afwikkeling van de onderhande-

lingen tussen de regeringen.

Een intergouvernementele conferentie in de tweede helft van het volgende jaar strookt volledig met de plannen van Delors. De commissievoorzitter zei vorige week in Brugge dat het gewijzigde verdrag door de nationale parlementen moet zijn goedgekeurd, voordat de grenzen in Europa op 1 januari 1993 opengaan.

**RAPPORT**

Delors, die wil dat de elf regeringsleiders en de Franse president zich over zes weken in Straatsburg al vastleggen op deze datum, kondigde aan dat de commissie voor het eind van dit jaar in een speciaal rapport uiteen zal zetten wat een EMU in economisch opzicht nog zal toevoegen aan een eengemaakte markt.

Hij maakte verder duidelijk dat een gemeenschappelijk economisch en monetair beleid alleen mogelijk is op basis van prijsstabiliteit en een sterke munt. Over de noodzaak van bindende regels voor de omvang en de financiering van begrotings tekorten in de lidstaten valt echter te praten, zo liet Delors blijken. Groot-Brittannië, Denemarken en West-Duitsland beschouwen dergelijke regels als een aantasting van hun soevereiniteit.

**ARME LANDEN**

Delors waarschuwde de armere landen dat zij er niet op hoeven te rekenen dat zij het kunststuk van 1985, toen zij in ruil voor de Europese akte een verdubbeling van de voor hen bestemde EG-structuur-

De nettowinst van Philips is over de eerste negen maanden met 37 procent gestegen ten opzichte van die in de overeenkomstige periode van 1988. Hij ging van 499 miljoen naar 685 miljoen. Per aandeel verbeterde dit resultaat van 1,95 tot 2,61 gulden.



■ HELSINKI — Sovjet-president Michail Gorbatsjov is in Finland aangekomen voor een officieel bezoek. Foto: Samen met de Finse president Mauno Koivisto (links) inspecteerde hij de ere-wacht voor het presidentieel paleis in Helsinki.

## Spoedige intrekking staat van beleg China

PEKING - De Chinese regering heeft gespeculeerd op een spoedige intrekking van de staat van beleg, wat voor diverse landen voorwaarde is voor normalisering van de betrekkingen met Peking.

In een vraaggesprek met het Japanse economische blad Nikkei Shimbun zei regeringswoordvoerder Yuan Mu dat "de staat van beleg niet eeuwig kan duren. Hij kan niet zeer lang worden gehandhaafd", zo berichtte het volksdagblad van vandaag. Deze verklaring vormt een belangrijke concessie van Peking, al voegde de woordvoerder er in een adem aan toe dat China geen inmenging in zijn binnenlandse aangelegenheden zal dulden. Hij noemde overigens geen datum.

De beslissing om op 20 mei de staat van beleg in te stellen was naar zijn zeggen "juist". "De Chinese regering had geen andere keus. De maatregel speelde een cruciale rol bij het onderdrukken van de chaos en de opstand, en maakte het mogelijk de toestand te stabiliseren".

Volgens een westerse diplomaat wijst dit erop dat de buitenlandse druk op Peking effect heeft. In augustus suggereerde premier Li Peng nog dat de staat van beleg van kracht zal blijven tot na de Aziatische spelen van september 1990. De maatregel zou in elk geval niet worden ingetrokken zolang er "rebellie" rondloopt met wapens die ze zouden hebben buitgemaakt van het leger.

fondsen in de wacht sleepten, nog eens kunnen herhalen. Als ze die eis opnieuw op tafel leggen worden de fondsen niet verduubeld, maar gehalveerd, aldus delors.

In het Europees parlement bestaat brede steun voor een economische en monetaire unie, ook al omdat de parlementariërs er een mogelijkheid in zien hun eigen macht te vergroten. Vooral ter linkerzijde werd echter benadrukt dat een EMU niet alleen voor stabiele prijzen, maar ook voor meer werkgelegenheid moet zorgen.

## EG moet inspringen op vrijheidsdrang oostblok

### Investeringsbank voor Oost-Europa

STRAATSBURG — De Franse president François Mitterrand wil dat de landen in West- en Oost-Europa een gezamenlijke investeringsbank oprichten voor Oost-Europa. Hij is verder van mening dat de Europese Gemeenschap op de desintegratie van Oost-Europa moet reageren met een "versterking en versnelling van de politieke constructie" zo zei hij gisteren in een toespraak voor het Europees Parlement.

Mitterrand, die als voorzitter van de komende Europese top naar Straatsburg was gekomen, ziet niet in waarom de "vrijheidsdrang" in Oost-Europa en met name een mogelijke toenadering tussen de twee Duitslanden tot het uiteenvallen van de gemeenschap zou moeten leiden. Versterking maakt de EG juist extra aantrekkelijk als maatschappijmodel, aldus Mitterrand.

**MODEL**

Een investeringsbank voor Oost-Europa zou volgens Mitterrand moeten worden opgezet naar het model van de Europese Investeringsbank (EIB), dat wil zeggen met vertegenwoordigers van de betrokken landen in de raad van bestuur. Hoewel de bank volgens hem al binnen twee maanden moet zijn opgericht, gaf Mitterrand verder geen bijzonderheden over kapitaalsinbreng of werkteerren van de nieuwe instelling.

Hij pleitte verder voor de instelling van een Europese stichting die "tienduizenden Oosteuropese kaders" zou kunnen opleiden. Mitterrand verklaarde verder dat Frankrijk niet afwijzend staat tegen de plannen van het Europees Parlement om volgend jaar meer geld uit te trekken voor EG-hulp aan Polen en Hongarije. Het parlement ligt overhoop met de Europese Commissie en de minister-raad, die slechts vierhonderd zestig miljoen gulden op

de begroting willen zetten.

**BESLUITEN**

De Franse president maakte duidelijk dat de twaalf regeringsleiders wat hem betreft al tijdens de top in Straatsburg moeten besluiten tot het bijeenroepen van een regeringsconferentie die wordt belast met het schrijven van een nieuw verdrag voor een Economische en Monetaire Unie (EMU). Net als de voorzitter van de Europese commissie, Jacques Delors, vindt Mitterrand dat het nieuwe verdrag op 1 januari 1993 in werking moet treden.

In het kader van de verdragwijzigingen moet het Europees Parlement meer te zeggen krijgen en bijvoorbeeld het recht krijgen de voorzitter van de Europese Commissie aan te wijzen, zo opperde Mitterrand gisteren.

**HANDVEST**

De top in Straatsburg moet verder een sociaal handvest aannemen, dat de rechten van werknemers en sociaal zwakke groepen in de EG garandeert. De socialistische president maakte duidelijk dat hij geen genoeg zal nemen met een loze intentieverklaring, zoals wordt gevreesd door sommige van zijn partijgenoten in het Europees Parlement.

De voltooiing van de interne markt en de oprichting van een EMU zullen volgens Mitterrand zoveel energie opslokken dat er tot 1993 geen sprake kan zijn van nieuwe EG-leden. Maar tegen de toetreding van Turkije en Oostenrijk zou althans "bij voorbaat" niets zijn in te brengen.

\*\*\*

De Westduitse Quelle opent als eerste westerse onderneming in de Sovjetunie een postorderbedrijf. Onder de naam Intermoda begint Quelle met twee Russische partners vanaf februari 1990 met de verzending van de textiel uit zijn catalogus, voorlopig alleen tegen vrij inwisselbare muntenheden.

## Verminder Uw omvang bij ons!

ME FIRST! biedt 'n individueel programma aan, dat het oefenen makkelijk, spannend en toegankelijk maakt voor allen. Iedereen, van huisvrouw tot directeur, kan deelnemen aan dit medisch goedgekeurd programma, waarbij de unieke ME FIRST! passieve trainingsapparatuur centraal staat. **ONTSPAN** terwijl Uw spieren aan veerkracht winnen; **VERMINDER** van 8-12 centimeters aan omvang per week; **VERLIES** 1-2 kilos per week; **VERMINDER STRESS**; en dit alles zonder fysieke inspanning.

# ME FIRST!

Curaçao Caribbean Hotel, Tel 627619

Bel ons voor 'n GRATIS PROEFBEHANDELING en begin af te slanken!

## Chinese wet voor beperking demonstratie

PEKING - De Chinese autoriteiten hebben het parlement een wet voorgelegd die het de Chinezen verbiedt deel te nemen aan demonstraties buiten hun eigen woonplaats. Dit heeft het officiële nieuwsagentschap Xinhua gisteren gemeld.

Met de wet, die nog door het parlement moet worden goedgekeurd, wil de regering kennelijk een herhaling van de massale demonstraties voor meer democratie in Peking van dit voorjaar voorkomen. Aan die betogingen, waaraan het leger begin juni met geweld een einde maakte, namen honderdduizenden mensen deel, ook van buiten Peking. Volgens de ontwerpwet mogen mensen die bij de overheid in dienst zijn niet meedoen aan demonstraties die tegen de "regels, het beleid en de belangen van de staat" ingaan.

Voor één onzer staffleden vragen wij

**TE HUUR**

voor een periode van meerdere jaren een

**ONGEMEUBILEERD WOONHUIS**

in een rustige buurt.

**Deloitte Dijker Van Dien**  
Accountants  
Pieternaai 20A  
Telefoon: 613244 tijdens kantooruren  
(dhr. R.M. te Welscher)

**LEER EINDELIJK GOED DANSEN!**  
**GEGARANDEERD DAT DE**  
**C.A.C. DANSSCHOOL**

met jaren ervaring, die duizenden de danskunst met stijl en vaardigheid wist bij te brengen, ook van U een prima danser(es) zal maken. Binnenkort aanvang nieuwe cursus in groepen afzonderlijk voor volwassenen en tieners. Blijf niet langer achter.

Bel nog heden 53172.

BETERE VAKMAN..... BETERE PROMOTIEKANSEN!!!

**DIRKSEN OPLEIDINGEN**

**VOOR ELECTRONICA EN INFORMATICA**

FDI: tel. 618293 of pob 66 voor gratis brochure.

**DIEREN BESCHERMING** curacao **KOFFIECONCERT** met medewerking van:  
**Dr. Robert Rojer, piano**  
**Frank Davelaar en Barbara Newton, zang**  
Zondag 5 november - 10.30 a.m. - Foyer Centro Pro Arte  
Na het concert wordt er koffie geserveerd.  
Kaarten à f.15,- verkrijgbaar bij Mensing's Caminada en bij de bestuursleden van de Dierenbescherming.

**Sosiedat Antiano di Beibel**  
zoekt voor een nieuwe bijbelvertaler een

**ONGEMEUBILEERD WOONHUIS**  
per uiterlijk 1 december a.s. Huurprijs: max. f.650.- p.m.

Aanbiedingen graag aan **KAS DI BEIBEL**,  
Gaitoweg 3, tel.76711.

**DE HASETH & PARTNERS**  
Belastingadvies en Administratiekantoor  
Kaminda Aluminio 29, Korporaal  
Tel.: 613847/615926

Voor één van onze zakenrelaties zoeken wij

**TWEE BEDRIJFSRUIMTEN**  
**TE HUUR**

Eén van ± 250 m<sup>2</sup> en één van ± 800 m<sup>2</sup> of groter.  
Onze gedachten gaan uit naar een herenhuis, c.q. deposito-ruimte.

Indien U zo'n ruimte ter beschikking heeft, gelieve ons zo spoedig mogelijk te willen belen op één van de bovenstaande telefoonnummers.

# Roei insecten uit met Combat veilig - effectief - hygiënisch



Agente / Distributor:  
*Moises de Marchena & Sons N.V.*  
Aruba - Curaçao - St. Maarten



## Jubilerend MIL houdt 'vossenjacht' in Punda

# Leerkrachten als smerige zwerver en als politieagent

WILLEMSTAD — Punda werd gisteren de hele dag overstromd door leerlingen van het jubilerende Maria Immaculata Lyceum. Naast de speurtocht door de stad moesten ze ook zorgen hun eigen leraren te herkennen die op diverse plaatsen in de stad een plaats hadden gevonden, zij het niet als leraar.

Ze hadden hun beroep aangepast aan de omgeving. In de stad kun je politieagenten vinden, mariniers, lotenverkoopsters, landmeters, toeristen en wat niet al. Dat leverde niet alleen voor de leerlingen lachsalvo's op.

### MANNEQUINS

Het wierp ook vraagtekens op voor de mensen die in Punda werken of boodschappen doen. Zo vroegen een paar Braziliaanse toeristen zich af hoeveel die mannequins wel niet zouden verdienen die een hele dag in de etalage van Carina als etalagepop stonden. En een mevrouw die de mooie hoed kocht die een van de twee poppen op het hoofd droeg, schrok vreselijk toen die pop bewoog op het moment dat de verkoopster de hoed pakte.

De verkoopsters van

de winkels op het Gomezplein vonden het maar niks, zo'n raar punk-meisje vlak voor hun deur en de zakenlieden te Pietermaai vroegen uiteindelijk de landmeters op te schieten en uiteindelijk naar hun kantoor te Sint Helena terug te gaan.

### LOTENVERKOOPSTER

Op de markt was men erg aardig. Iemand die oude loten in allerlei kleuren probeert te verkopen, is waarschijnlijk een patiënt van de Capri-leskliniek en die moet je helpen, desnoods door maar een oud biljetje van haar te kopen.

Ook al moet je als leraar soms streng zijn, de taak van een politieagent is toch wezenlijk anders. Gelukkig kent het politiekorps veel oud-leerlingen van het MIL en een van hen begeleidde de leraren in haar taak in Punda. Dat viel de taxichauffeurs meteen op. Zij vertelden hun 'collega' dat er een nieuwe agente rondliep, die zo goed was dat ze meteen twee strepen kreeg!

### ZWERVER

Een leraar besloot zwerver te worden en de

dag slapend door te brengen in het portiek van de Tempel. Daar bleek al een echte zwerver te liggen waarmee hij de vliegen en de grote fles rum kon delen. Aan het eind van de dag besloot de echte politie daar een eind aan te maken en met loeiende sirenes werd de 'zwerver' opgepakt. Die legde meteen uit dat het een grap was en wees de rector aan die op dat moment op het Wilhelminaplein stond. Die ontkende echter zo'n 'vieze' man in zijn lerarenkorps te hebben, waarop hij alsnog naar de politie-wacht werd afgevoerd.

Leerlingen en leraren hebben de hele dag veel medewerking gevonden in Punda. Leerlingen kregen ook hulp van voorbijgangers die de 'vossen' soms nog eerder ontdekten dan zijzelf, leraren van de zakenlieden die de last lachend opnamen. Ook mochten ze bijvoorbeeld al om half zeven in Street-life zich verkleden en schminken. Dat bleef niet helemaal geheim want omstreeks die tijd begonnen ook de leerlingen al te kijken en te zoeken, hoewel ze pas om half negen verwacht werden.

## Jongen aangereden

WILLEMSTAD — Een 9-jarige jongen liep schafwonden op, na door een transportbus te zijn aangereden. Dat gebeurde nadat een schoolkameraad hem een duw gegeven had, in de haast in de bus te stappen. Hij werd in het ziekenhuis opgenomen ter observatie maar kon daarna huiswaarts keren. De kameraad, die eigenlijk nauwelijks zo genoemd kan worden, zal worden verhoord.

## Aanhoudingen

WILLEMSTAD — Er werden door de politie nogal wat aanhoudingen verricht: de bestuurder en een inzittende van een auto werden ter hoogte van de Penstraat aangehouden. Zij hebben vermoedelijk te maken met een inbraak in een opslagplaats in die straat. In de auto werd een doos met cognacflessen aangetroffen, waarvoor men geen verklaring had. Een andere man van 27 werd in Otrobanda aangehouden wegens diefstal. Ook de verdachte M.S.L. van wie opsporing verzocht werd, werd aangehouden. Hij rende in eerste instantie weg, maar werd toch aangehouden.

WILLEMSTAD — De Staten komen maandagochtend, na een vrij lange tijd, weer bijeen in een openbare vergadering. Er staan op de agenda twee punten, waaronder de ontwerp-landsverordening houdende regels met betrekking tot het verbranden van lijken. De landsverordening wordt aangeduid als de crematielandsverordening.

Ook de ontwerp-landsverordening tot regeling van het archiefwezen komt op de agenda voor.

## Certificaat voor cursisten



WILLEMSTAD — De winkelbediendes die in het kader van het masterplan toeristische vorming een vervolgcursus volgden, ontvingen onlangs hun certificaat. Cursusleider was Rufo Richardson. Leerkrachten waren Altigracia Bryson en Glenda Hansen. Een groepsfoto.

## Contactochtend Bon Bini Club

WILLEMSTAD — Woensdag 1 november om negen uur 's morgens organiseert de Bon Bini club weer haar maandelijks contactochtend. Als gastspreker is uitgenodigd mevrouw Mau-Asam van reisbureau Mau-Asam Travel. Zij zal veel tips geven over allerlei reizen, die er in de omgeving gemaakt kunnen worden. Met de Kerstvakantie voor de deur een goed idee om eerst te komen luisteren naar mevrouw Mau-Asam. Als de techniek meewerkt, zullen er ook filmbeelden zijn om een nog betere indruk te krijgen wat er allemaal te zien is. Iedereen, zowel leden als niet-leden, is van harte welkom in Jeugdhuis De Tamarijn aan de Mahaaiweg/hoek Jasmijnweg.

## Aanbieding project Berg Arrarat

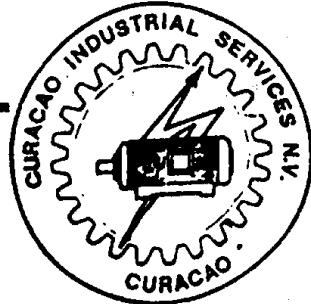


WILLEMSTAD — Directeur Roy Markes van RMC Associates heeft het Bestuurscollege op dinsdag namens zijn cliënten een rapport gepresenteerd voor een project op Berg Arrarat. Over dit project, dat 8 miljoen gulden gaat kosten, berichtte de Amigoe gisteren al. Er komt een hantoorpand van 4 verdie-

pingen, een restaurant en appartementen. Het ontwerp werd in ontvangst genomen door de gedeputeerden Faroe Metry (Financiën) en Ricardo Isebia (Personeelszaken). Behalve Markes waren ook aanwezig: ir Stanley Martina, ing Aubrey Ng Chak en Edo Larmonie van de DROV.

## Aanrijdingen

WILLEMSTAD — De verkeersdienst meldt 4 aanrijdingen. Niemand raakte gewond. De materiële schade bedraagt 1250 gulden.



## CURACAO INDUSTRIAL SERVICES N.V.

Een dynamisch en groeiend bedrijf heeft vakature voor

## HOOFDADMINISTRATEUR

die belast zal zijn met de volgende werkzaamheden:

- in het algemeen voeren van de administratie
- toezicht houden op de orderadministratie
- het opstellen van maand- en jaarverslagen
- het opstellen van de jaarbegroting en de bewaking
- ondersteuning verlenen aan de produktie alsook commerciële kant.

Deze funktaris ressorteert direkt onder de direktur en rapporteert rechtstreeks aan hem.

### Vereisten:

- leeftijd 25-30 jaar
- bezit van een HAVO en MBA- diploma
- ervaring met geautomatiseerde administraties
- zelfstandig kunnen werken
- leidinggevende capaciteiten
- enige ervaring in soortgelijke funktie strekt tot aanbeveling.

Gelieve sollicitaties te richten aan **Curacao Industrial Services, P.O.B. 3012, alhier.**

## Wij gaan enkele van onze winkels sluiten.

Na 62 jaar moet Spritzer & Fuhrmann enkele van haar zaken sluiten en consolideren om de crediteuren te betalen. De hele inventaris wordt daarom geliquideerd tegen...

**NIJWE  
LAGERE  
PRIJZEN**

Niet  
Minder  
Dan

**25%**

EN TOT

**50%** KORTING  
op de  
normale  
verkoop prijs

## ALLES MOET VERKOCHT WORDEN!

ELKE DAG GAAN DE KLUIZEN OPEN OM ONZE VOORRAAD AAN TE VULLEN. WORDEN LOSSE DIAMANTEN GEZET EN WORDEN ER NIEUWE ARTIKELEN, DIE NOOIT EERDER AANGEBODEN WERDEN, UITGESTALD...

FRAAIE JUWELEN;  
•Diamanten • Smaragden  
•Robijnen • Saferen • Parels  
• 18Kt Geëmailleerd Goud  
en Bijzondere, Exclusief voor de Eilanden Ontwerpen

HORLOGES en KLOKKEN:  
• Patek Philippe • Piaget  
• gerald genta • Audemars Piguet • Chopard  
• Concord • Corum • Movado • Omega • Seiko • Eterna

KADO-ARTIKELEN;  
• Baccarat • Lalique  
• Daum • Waterford  
• Lladro • Royal Copenhagen • Limoges  
• Aynsley • Swarovski Kristal

Wij kunnen nu ook  
Uw keuze tot later

**OPZIJ LEGGEN**

voor een geringe  
aanbetaling



**SPRITZER + FUHRMANN**

ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO - ST. MARTIN - NEW YORK

Alle belangrijke Credit Cards worden geaccepteerd







Ingezonden

TELBO N.V.

IN DE twee artikelen in de Amigoe van woensdag 25 oktober over Telbo nv, te weten 'Modernisering kostte rond zeven miljoen' en 'Telefoonnet Bonaire nu ultra modern', werden door mij enige onjuistheden geconstateerd. De feitelijkeheden hadden slechts betrekking op de officiële inbedrijfstelling van de nieuwe digitale telefooncentrale van Siemens en gingen niet gepaard met de officiële opening van het nieuwe gebouw, zoals in de krantenartikelen gesteld en per abuis helaas ook in de toespraak van de ceremoniemeester. Het gebouw is namelijk nog niet geheel gereed voor een officiële ingebruikname cq. opening.

Het gedeelte van het complex aan de Kaya Simon Bolivar waar de oude telefooncentrale gehuisvest is, dient namelijk nog geheel te worden verbouwd nadat de oude apparatuur ontmanteld is. Verder dient het gebouw

nog geheel te worden ingericht. Pas hierna kan de officiële opening worden gehouden, naar verwachting begin 1990.

In de Amigoe werd ook gesteld dat het nieuwe gebouw, waarin Telbo nv gehuisvest is tevens het onderkomen is van de Landsradiodienst (LRD), hetgeen niet juist is. In het kader van de managementovereenkomst van de LRD met Telbo nv werken er weliswaar op Bonaire nog personen die officieel in dienst zijn van de LRD, doch dit impliceert niet dat het gebouw het onderkomen is van beide bedrijven.

IR. RONNY LOBO  
Curaçao

Minister Inderson waarschuwt werkgevers

## Gevaarlijke arbeid vanaf 1 december verboden voor jeugd

WILLEMSTAD — Op 14 augustus 1989 is het arbeidsbesluit jeugdige personen tot stand gekomen. Dit besluit is opgesteld door de minister van Arbeid en Sociale Zaken, drs Stanley Inderson. Deze nieuwe arbeidsbeschermende maatregel steunt op de zogeheten Arbeidsregeling 1952, die aan de werkgevers voorschriften geeft onder andere met betrekking tot de maximale arbeidstijd, overwerk en rusttijd voor de werknemers.

Dit landsbesluit bevat ook het verbod om personen jonger dan veertien jaar arbeid te laten verrichten. Een werkgever mag personen ouder dan veertien jaar in beginsel wel laten werken, doch de Arbeidsregeling 1952 verleent aan de regering de bevoegdheid om bepaalde gevaarlijke arbeid voor jeugdige personen te verbieden. Volgens genoemd besluit zijn dit personen die de leeftijd van veertien jaar maar nog niet die van achttien jaar hebben bereikt. In het nieuwe besluit heeft minister Inderson een aantal soorten van arbeid aangewezen, die wegens het daaraan verbonden gevaar niet door jeugdige personen mogen worden verricht.

Met gevaar wordt hier niet alleen bedoeld op gevaar om gedood te worden of om lichamelijk letsel op te lopen, doch ook op gevaar voor de gezondheid.

Ook voor volwassenen kan de in het besluit genoemde arbeid gevaarlijk zijn doch de reden waarom deze arbeid voor jeugdige personen verboden wordt, noemt minister Inderson in de officiële toelichting bij het besluit. De voornaamste reden is gelegen in de eigen geaardheid van de jeugdigen.

Juist omdat de jongeren zich in het algemeen minder bewust zijn van gevaren en eveneens vanwege hun speelsheid, grotere beweeglijkheid, geringer verantwoordelijkheidsgevoel en geringer aandacht voor hun persoonlijke gezondheid maken bepaalde werkzaamheden voor hen gevaarlijker dan voor volwassenen. Bovendien moeten jeugdigen gevrijwaard worden van arbeid die een negatieve invloed kan uitoefenen op hun ontwikkeling.

Hier volgen enkele voorbeelden van arbeid die een werkgever niet door jeugdigen mag laten verrichten.

Het gaat bijvoorbeeld om arbeid waarbij het dragen van beschuttingsmiddelen tegen voor de gezondheid schadelijke invloeden door de Veiligheidslandsverordening 1958 voorgeschreven, zoals beschuttingsmiddelen voor de ogen tegen de schadelijke werking van de straling bij autogeen lassen en snijden en de straling van elektrische booglicht, dan wel ademtoestellen, helmen of respiratoren tegen de inademing van giftige of bijtende dampen, gassen, rook, nevels of van stof.

Het is duidelijk waarom men jeugdigen deze arbeid niet mag laten verrichten: er wordt teveel geëist van hun verantwoordelijkheidsgevoel en zelfbeheersing op een relatief te jeugdige leeftijd, aldus een toelichting van de RVD.

Een ander voorbeeld is: werkzaamheden waarbij gevaar bestaat voor aanraking met reïnculturen van pathogene micro-organismen, besmette sputa of andere excreta of het verplegen van patiënten die aan een ernstige infectieziekte lijden.

Ook gaat het om arbeid welke het gevaar met zich brengt, dat de jeugdige in aanraking komt met stoffen die door chemische of fys-

## Fabriek medische produkten



WILLEMSTAD — Gezaghebber Elmer Wilsoe viel onlangs de eer te beurt, de machines van de Medical Industries of Curaçao in te zegenen. Hij deed dat door met een grote tang de container met die machines open te maken. Medical Industries of Curaçao gaat, zoals bekend, onder andere rubberen handschoenen voor medisch gebruik vervaardigen en in een later stadium ook condoms.

spread- en betonafwerkmachines, cirkelzaagmachines, motorisch aangedreven en voortbewogen grondbewerkingsmachines voor zover deze lopend worden bestuurd of bediend en asfaltspreidmachines.

Tot slot is niet toegestaan: het besturen van trekkers en arbeid bestaande in het bedienen van hijskranen, goederenbouwliften en personenbouwliften. Sloopwerk, waarbij gevaar bestaat ernstig gewond te worden door vallend, verschuivend of wegspringend materiaal, arbeid in silo's, bunkers, tanks, ketels, leidingen, reservoirs of andere ruimten die door hun afgeslotenheid van de buitenwereld of moeilijke toegankelijkheid het uitoefenen van toezicht of het verlenen van hulp bij ongevallen ernstig bemoeilijken.

In het algemeen gelden de verbodsbepalingen niet indien de arbeid wordt verricht onder deskundig toezicht in het kader van een wettelijk geregelde of hiermee gelijkgestelde beroepsopleiding.

De regeling treedt in werking op 1 december 1989.

## Quota Club gaat door met lezingen

WILLEMSTAD — De curacao Quota Club, die in augustus 1987 werd opgericht en geaffilieerd is aan de Quota International Incorporated houdt twee keer per maand een lunch meeting, waarbij deskundigen uitgenodigd worden om over allerlei onderwerpen te spreken.

Zoals bekend bestaat de Curaçao Quota Club uit een groep vrouwen uit zowel de zaken- en beroepsweld die zich ten doel hebben gesteld om deze gemeenschap met name de minderbedeelden, van dienst te zijn. Een hoge ethiek, rechtvaardigheid, internationaal begrip, goede wil en het geloof in de waarde van werk en vriendschap liggen daarbij ten grondslag.

Opbrengsten van fundraising-activiteiten zijn meestal bestemd voor doven en slechthorenden. Het doel hierbij is niet alleen om hulpmiddelen aan deze groep te verstrekken, maar ook om het publiek bewust te maken van de behoeften, maar ook de begaafdheden van deze personen.

Daarnaast organiseert zij allerlei projecten die op de

gemeenschap gericht zijn, zoals het Big Brother-Big Sister-project ten gunste van het kindertehuis te Brakkeput Mei-Mei en het How-to-apply-for-a-job project speciaal bedoeld voor met name schoolverlaters en werkzoekenden.

Spreker tijdens de lunch meeting van 25 oktober was Poppy Arrindell, gediplomeerd schoonheidsspecialiste met meer dan vijftien jaar ervaring. Het onderwerp betrof een nieuwe schoonheidsbehandeling bekend onder de naam Repechage die momenteel veel opzien baart in zowel Europa als Amerika. Deze behandeling is erop gericht om de ouderwordende huid weer op balans te brengen. Het ouder worden veroorzaakt, door allerlei factoren, vele veranderingen, zoals bijvoorbeeld rimpelvorming, in onze huid. Door deze behandeling wordt het verouderingsproces van de huid tegengegaan.

Voor meer informatie omtrent de Curaçao Quota Club kan men telefonisch contact opnemen met de leden van de club via telefoonnummers 80565/88871 of schrijven naar Postbus 3113, alhier.

Gedeputeerde Dito Mendes:

## Achterstand leermiddelen ontwikkeling nodig inhalen

WILLEMSTAD — De grote achterstand die er op Curaçao bestaat op het gebied van de leermiddelenontwikkeling, kan voorde liggende te zijn: er kan namelijk met een schone lei begonnen worden, zonder problemen met investeringen die in het verleden gedaan werden. Nu kan vol goede moed begonnen worden, gebruikmakende van nieuwe methoden en ervaring die in andere landen werd opgedaan.

Dit verklaarde afgelopen dinsdag gedeputeerde van

onderwijs, Dito Mendes, bij de opening van de tentoonstelling van leermiddelen in het ITC. Deze groots opgezette expositie van alles wat met schoolmateriaal te maken heeft, werd georganiseerd door Sedukal en de Fundashon Material pa Skol.

Vóór hij zijn rede kon uitspreken, werd de bewindsmann, op originele wijze, door een 'klas' -letterlijk - terug naar de schoolbanken verwezen. De 'juffrouw' merkte namelijk op, dat 'deze leerling Dito' er de vorige keer niet veel van terecht had gebracht. Hij moest daarom

terugkeren. Roepen maar, jongens. 'Dito', 'Dito', galmde het door de klas en daar was hij. De gedeputeerde nam plaats in de voorste rij.

In zijn speech -die waarschijnlijk iets te moeilijk was voor de 6 en 7-jarigen- herinnerde hij aan de turbulente tijden die het onderwijs doormaakte en de intride van het 'nieuwe tijdperk', waarbij alle bij het onderwijs betrokken instanties de krachten bundelden.

Naast de werkzaamheden om scholen weer leefbaar te maken en leerkrachten om te scholen, wordt ook veel aandacht besteed aan de ontwikkeling van eigen leermiddelen: volgens Mendes een noodzakelijk ingrediënt in het proces om het onderwijs nieuw leven in te blazen. De stichting die hiervoor in het leven werd geroepen, functioneert nu ook eindelijk, merkte hij op.

De expositie, die gisteren begon en een week duurt, zal een permanent karakter krijgen, zodat leerkrachten er terecht kunnen om nieuwe ideeën op te doen. Mendes maakte ook melding van een evaluatie die hij vorige week ontving van de leermethode Zonnig Nederlands.

Hoewel op Cuacao al het een en ander gedaan werd op het gebied van de leermiddelenontwikkeling, is dat lang niet genoeg, signaleerde hij. Anders dan in grote landen, waar de overheid slechts toezicht houdt op methoden waar scholen en de prive sector mee komen, moet de overheid hier wel direct betrokken zijn bij dit proces. 'Anders zullen we blijven wachten.' De achterstand kan een voordeel blijken, omdat in feite helemaal van vooraf aan begonnen moet worden, aldus de onderwijs-gedeputeerde afgelopen dinsdag

## Landhuizentocht en maanlichttrip

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Reisvereniging heeft voor de maanden november en december de volgende activiteiten georganiseerd: een landhuizentocht in Banda Abou en een moonlight trip.

De landhuizentocht is op zondag 5 november. De vertrektijd is 08.00 uur, de tijd van aankomst is 15.00 uur. Leden betalen voor deelname Nafl 17,50, niet-leden betalen een rijksdaalder meer.

De moonlight trip is op vrijdag 8 december. Vertrek is om 21.00 uur vanuit Jan Sofat 232-A en aankomst om 01.00 uur.

De aanmeldingen voor deelname moeten binnen zijn vóór donderdag 31 oktober. Voor inschrijving en informatie kan men bellen: 77329, 75642, 872278 of 615856.

## Kunstkring

WILLEMSTAD — Tijdens de buitengewone algemene vergadering van de Curaçaosche Kunstkring op dinsdag 10 oktober is een nieuw bestuur gekozen.

Het bestuur bestaat uit de volgende leden. Voorzitter Johnny Kleinmoedig, penningmeester Juar David Martina, secretaris Hanke van der Hoeven, vicevoorzitter Robert Rojer en de commissarissen Barbara Newton, Magda Betist, Marianne van Delden, Raquel Newton en Yvette Brandt. Het secretariaat van de kunstkring is gevestigd aan de Kaya Damasco 13.

# VICHY

VICHY LABORATORIES

## ANTI-RIDES

ANTI-RIMPELS

Een oplossing voor elke leeftijd: Stimulatie of celvernieuwing

**Twee formules:**

- \* premières rides (eerste rimpels)
- \* De oplossing voor de eerste tekenen van huidsveroudering.
- \* Geschikt voor jonge vrouwen (25-30 jaar)

- \* Double Active (Dubbel Actief)
- \* Vermindert diepte van rimpels, verstevigt en verbetert de elasticiteit van de huid.
- \* Geschikt voor minder jonge vrouwen (vanaf 35-40 jaar)

ALLEEN BIJ APOTHEKEN VERKRIJGBAAR

# OPRUIMING

merken als: Mexx, Club de France, Panmo, v. Gils, etc.

Met 40 - 50 en 65% Korting.

young  
man  
shop

Hanchi di Snoa 3-5



# MENSEN



## Boek over leerlingbegeleiding

Leerlingbegeleiders op scholen voor voortgezet onderwijs krijgen steeds meer te maken met gezinsproblemen van leerlingen. Echtscheiding, kindermishandeling, incest, maar ook uit de hand gelopen gezinsruzie zijn vrijwel dagelijkse kost voor een leerlingbegeleider. Die komt daardoor in een lastig parket. Hij wil graag helpen en is daarvoor opgeleid, maar een school kent ook haar grenzen. Het is geen instituut dat aan gezinsbegeleiding doet.

Dit stelt drs A. Nieuwenbroek in zijn donderdag verschenen boek leerlingbegeleiding en gezin. De auteur is stafchef van het Katholiek Pedagogisch Centrum.

Volgens Nieuwenbroek hebben veel leerlingbegeleiders moeite met de aanpak van problemen waarbij een gezin in het geding is. Een gezamenlijk gesprek met ouders en leerling is heel wat anders dan praten met de leerling alleen. Een leerlingbegeleider moet over aparte vaardigheden en kennis beschikken om bij voorbeeld in het bijzijn van de leerling met ruziende ouders om te gaan. Hetzelfde geldt als de begeleider bij echtscheidingsproblemen wil voorkomen partij voor een ouder te kiezen.

Samenwerking tussen school en jeugdhulpverlening acht Nieuwenbroek noodzakelijk om de grenzen van begeleiding te bewaken. Een begeleider moet problemen van een leerling uit het oogpunt van de school bekijken. Als een kind het op school niet goed doet en dit wijt aan ruzies thuis moet de leerlingbegeleider dit tussen ouders en kind bespreekbaar maken. Verdere begeleiding van het

gezin is, indien nodig, een taak voor derden, aldus Nieuwenbroek.

## Hond helpt vrouw in nood

UIT HET NIETS kwam hij te voorschijn en redde een 20-jarige vrouw van haar belagers. Het was wat laat op de avond toen in een buitenwijk van Toronto Canada, een vrouw door twee mannen in een steeg werd aangevallen. Terwijl één in haar tas rommelde op zoek naar geld, werd zij door de ander tegen een muur gedrukt terwijl hij haar begon te betasten. De vrouw glidde het uit.

In tegenstelling tot mensen die niet in de nabijheid schenen te zijn om haar te hulp te komen, werd haar gegil wel door een Duitse herder gehoord, die er geen gras over liet groeien. Hij viel de mannen aan die het hazepad kozen. Hierna likte de hond de vrouw in het gezicht alsof hij haar wilde geruststellen. Aldus het relaas van politie sergeant Wayne Pye.

De vrouw dankt God dat de hond op het juiste moment kwam. Hij verdunde echter zonder een spoor achter te laten en men dacht al dat het nooit uit zou komen wie de redder in nood was. Sinds 19 oktober, toen het voorval plaatsvond heeft de politie tever-

geefs geprobeerd te achterhalen welke hond de vrouw had geholpen.

Het bleef echter niet lang geheim. Begin deze week kwam aan het licht dat het King was, een Duitse herder die niet ver woont van de plaats waar de poging tot verkrachting plaatsvond. Zijn baas vertelde dat King niets moet hebben van boeven of van mensen die wreed zijn tegen kinderen. Iemand die een vrouw aanvalt is voor hem gelijk hondenvoer. Hij patrouilleert vaak in de buurt 's avonds en heeft vaker dieven in de kraag gegrepen. Enkele maanden terug heeft hij een dief die ergens in de buurt wilde inbreken aangevallen en hem tot bloeden toe afgetuigd.

Zijn baas, een taxi chauffeur heeft 5000 dollar uitgegeven aan de training van King. De hond behoorde vroeger aan een drugverkooper en werd aan zijn lot overgelaten toen zijn vorige baas werd ingesloten. De man raadt vrouwen die vaak alleen over straat moeten aan, een Duitse herder te nemen, omdat men in Canada pas een wapen bij zich mag dragen als men al eens is aangevallen.

Wega di Number Korsou	
6	7
3	9
0	6
4	2
5233	
1505	
4246	

## AGENDA CURAÇAO

## BOLS TRIPLE SEC CURAÇAO bij de koffie na een dineetje

### WEEKINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST

28 oktober 1989 vanaf 08.00 uur t/m 29 oktober 1989 om 07.00 uur.

Dokter Doran, Spreekkamer: Montagne Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 72929 b.g.g. 89266/89337.

29 oktober 1989 vanaf 07.00 uur t/m 30 oktober 1989 om 07.00 uur.

Dokter Wong-Lai-Sing, Spreekkamer: Sta Rosa, tel.: 671101; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 87284 b.g.g. 89266/89337.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, Nassy-Tseng, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

### STADS- EN 2DE DISTRICT WEST

27 oktober 1989 vanaf 17.00 uur t/m 30 oktober 1989 om 07.00 uur.

Dokter Davelaar, Spreekkamer: Santa Rosa, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 672738 b.g.g. 89266/89337.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Rosse, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Golo-Henry, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession, Pablo, Elhage en Davelaar)

### DERDE DISTRICT BANDABAO

27 oktober 1989 vanaf 17.00 uur t/m 30 oktober 1989 om 07.00 uur.

Dokter Lucius, Spreekkamer: Soto, tel.: 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641356 b.g.g. 89266/89337.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Lucius en Spong)

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt.

Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekenden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

### NACHTDIENST ARTSEN (3e district)

Van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

### THORAX CENTRUM (Jan Noorduyndweg)

naast UNA, tel.: 85544; openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

### WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET

(Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Leito, tel.: 621217.

### KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur

alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALEWIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): kantoor Rio Canario-Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

### GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia)

geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

### FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU:

voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

### LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangelegende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL (tel.: 54300): dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst) Orobanda Muizenberg, Muizenbergweg z/n, tel.: 44390/44391.

Punda Wilhelmnia, Hendrikplein 13, tel.: 612380/613078.

VERLOF BEGRAFENIS 28 oktober: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-E.

29 oktober: S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

DIVERSEN ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING

Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.

Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare basisschool Brievengat.

Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.

Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxax (achter Kooyman).

Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

27 oktober om 19.30 uur informatie over gnostische beweging en wat gnostiek is: Jirajaraweg 8 (Brievengat) en op Kanga 17-B (achter Kooyman) Sta Maria).

ZATERDAG DIVERSEN TENTOONSTELLING CURAÇAO'SCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n, tel.: 623777): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

t/m 31 oktober expositie van olieverfschilderijen van Yvette Brandt-Lesire.

BIBLIOTEKA PUBLIKO KORSOU (A.M. Chumaceiro Bulevar, tel.: 617055)

Uitlening: Volwassenbibliotheek: dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur; maandag gesloten.

Uitlening Jeugd: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur; maandag gesloten.

Studie- en Krentenzaal: maandag van 12.00-17.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-20.00 uur; woensdag en donderdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Schoolmediatheekdienst: maandag t/m donderdag van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur; vrijdag van 08.00-11.30/14.00-16.00 uur.

FILIAAL BARBER (St Janschool, Barber 6, tel.: 641606): maandag en woensdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur activiteiten.

BIBLIOTHEEK MONGUI MADURO (Landhuis Rooi Catoote): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve tel.: 75261 of mev. Pijpers (7519) op te bellen).

BIBLIOTHEEK UNA (Jan Noorduyndweg z/n, tel.: 84422 toelst 180): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 07.30-17.00 uur; maandag van 10.00-17.00 uur; woensdag van 08.30-20.00 uur.

ST ELIZABETH HOSPITAAL (Breedestraat (O), tel.: 624900/625100)

bezoekuren: 's morgens van 11.30-12.30 en 's middag van 16.00-19.00 uur.

Kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur.

DR DAVID CAPRILES KLINIEK (Mohan kaneweg 8, tel.: 74700)

bezoekuren: opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur.

opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur.

overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Conciëntiesteg 2, tel.: 626666): openingstijden van 08.00-12.30/13.30-17.00 uur.

KANTOOR ALKOHOOL- EN DRUGSTEAU (Wittevweg 54, tel.: 623973): spreekuren van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

TENTOONSTELLING CURAÇAO'SCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n, tel.: 623777): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda tel.: 613417): geopend van dinsdag t/m vrijdag van 08.30-12.00/15.00-17.30 uur; zaterdag van 09.30-12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: geopend van maandag t/m zaterdag van 08.00-17.00 uur; zondag van 06.00-15.00 uur.

Museo Savonnet is dagelijks vanaf 10.00 uur open.

Voor excursies, rondritten per parkjeep rondleidingen museum tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery Breedestraat 126 (O), tel.: 624516): open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO SEAQUARIUM (Bapor Kibbe tel.: 616666/616670): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI (nieuw gebouw Kraamkliniek P. Canario): elke vrijdag mogelijkheid informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharloeweg 110, tel.: 613142): open van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur.

PLEEGGEZINNEN CENTRAAL CURAÇAO, Kaya Kiwa 33, tel.: 77408.

SYNAGOGUE MUSEUM (Hanchi Snoa, tel.: 617057/611633): open van maandag t/m vrijdag van 09.00-11.45/14.30-17.00 uur; gesloten op alle feest- en Joodse feestdagen.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskarten verkrijgbaar Curava en Landhuis Brievengat).

PRINSES WILHELMINA FONDOS (kankerbestrijding): voorlichtingscentrum te Scharloeweg 52, tel.: 611998. Elke ochtend open van 08.00-11.30 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur.

### AMIGOE

UT-GEVERIJ AMIGOE N.V.  
Scherpteneweg 27 of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Cursus 440.000  
Bankrekening: 11-67-313  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrekening: 674.825.10  
Maduro & Curia's Bank N.V.

**CURAÇAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
672000

**Directie:**  
Ingrid de Maayer-Holander  
Leeward News Holding

**Hoofredactie:**  
Ard Havers (hoofredacteur)  
Overige leden Redactie:

Tobias van Dongen, Anavan Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhoades (secretaresse), Izan Moenram (sportredacteur), Chris van Grol (sporedewerker), Solange Iselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Acquisitie:

Viola Bernardus en Janmy Naaldijk  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.30 uur  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor vier uur binnen zijn.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Aleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Nassaustraat 110  
Tel.: 24233 (drie lijnen)

**Directeur-Hoofredacteur:**  
Jos van der Schoot  
**Redactie:** Ramiro Tromp, Anna Tromp, Van der Schoot, Djabbe Franken (fotograaf)  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landmark

**BONAIRE**  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrat 154 tel.: 8627

**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
Eddie Williams, P.O. Box 366, tel.: 22590 / 22764  
Faxnummer: 25968

Abonnementen en advertenties:  
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23918.

**SABA**  
Correspondent:  
Esther Mommer, tel.: 2265

**ST. EUSTATIUS:**  
Verantwoordelijkster / Correspondent:  
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

**HILVERSUM**  
correspondent:  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp; Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toelst 319)

Persagentschappen: ANP en AP  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

**DRUKKERIJ:** Romprint N.V.

**DISTRIBUTEUR (abonnementen):**  
Curaçao District N.V. Tel.: 370503, 370504 en 370304

Voor blanchen gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 205.000 Maduro Bank rek. nr. 285.530 C.I.B.A. ASN rek. nr. 11-15.826  
Aruba: Nassaustraat 110, tel. 24233  
Bonaire (abonnementen en inzendingen): n.v. A. Wong-Lai-Sing, Kaya Cadique 1

Losse nummers 80 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijfde 3 gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):  
NAI: 20,15 per maand (luchtpost of NAI: 24,- per maand (zeepost); jaarlijk vooruit 192,-/jaar

Fax: 374524

Tel: 672000

Perzagentschappen: ANP en AP  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

## Heer Bommel en het ontstoffen

door Marten Toonder



4284 — Over Bommelstein en zijn bewoner zijn reeds vele leerzame woorden geschreven. Zóveel, dat menig oplettend lezertje zich zal hebben afgevraagd: Blijft dat nu maar zo doorgaan? Verandert daar dan ooit iets? Of vragen van gelijke strekking. Welnu, de tijd is rijp om deze kwestie eens onder ogen te zien - en ik meen dat niet beter te kunnen doen dan door een verslag te geven van de voorvallen die er dit voorjaar plaats grepen.

Op een goede morgen trad heer Ollie aan de balustrade en riep toornig om Joost. De trouwe bediende, die beneden doende was met een kleine beurt, liet deze bezigheid onmiddellijk in de steek en rept zich naar boven.

'Kom binnen', zei zijn werkgever streng, 'en kijk eens naar deze boekenkast, Joost!'

De bediende gehoorzaamde zonder veel begrip. 'Bedoelt u het meubel zelf?' vroeg hij. 'Of doelt u op de boeken?'

'Ik doel op de bende!' riep heer Bommel uit. 'De kast is bedekt met spinnewebben en raggen. Het is een schande!'

'Het is heel betreurenswaardig', gaf de ander toe. 'Maar het zijn slechts wetenschappelijke werken, heer Olivier. Daar leest u toch nooit in, als ik zo vrij mag wezen.'

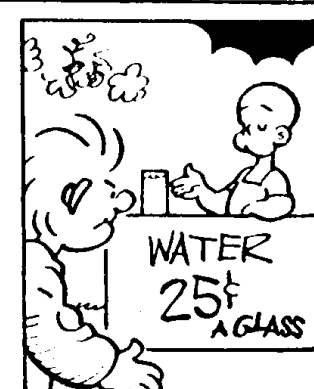
'Het geeft niet wat het zijn!' donderde heer Ollie. 'Hoe kan een heer geestelijk voedsel tot zich nemen uit een stofnest? Ik houd van netheid!'

'Dat wist ik niet', zei Joost. 'U bent er altijd op tegen dat er hier in huis schoonmaak gehouden wordt'.

Met deze woorden streek hij zijn plumau langs het houtwerk, zodat zijn meester gedeeltelijk aan het oog onttrokken werd door een opwarrelende stofwolk.

'Umpf! Laat dat gefriemel!' riep heer Bommel met verstikte stem. 'Het wordt tijd dat hier eens een schoonmaak wordt gehouden! En ik bedoel een grote!'

## HENRY



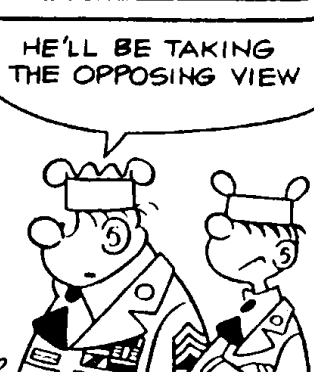
## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



## REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson





# Hoge Raad vernietigt vonnis in hoger beroep WEB-sabotagezaak

Vakbondleider J. werd in Den Haag bij de Hoge Raad verdedigd door mr. G. Spong van het advocatenkantoor prof. mr. M. Wladimiroff en mr. G. Spong.

Leitlinie	Quid Nummer	Rechner Nummer
WALLSTRASSE 1	54XXXX	280XXXX
	54XXXX	281XXXX
	55XXXX	284XXXX TOT 289XXXX
MORGARTENRING 1	38XXXX	301XXXX
	38XXXX	303XXXX
MORGARTENRING 2	39XXXX	302XXXX
		308XXXX
ST JAKOB EWSD	41XXXX	311XXXX TOT 313XXXX
	42XXXX	311XXXX TOT 313XXXX
	42XXXX	315XXXX TOT 318XXXX
	43XXXX	318XXXX TOT 318XXXX
FLUGHAFENSTRASSE	44XXXX	321XXXX
	44XXXX	322XXXX
		323XXXX
	47XXXX	324XXXX
	48XXXX	324XXXX TOT 328XXXX
BERGSPITZ	49XXXX	331XXXX
	50XXXX	336XXXX
	51XXXX	338XXXX
FRUEHWEIN	72XXXX	701XXXX
	71XXXX	708XXXX
REINACH	76XXXX	711XXXX
	78XXXX	718XXXX
ALLEN	83XXXX	811XXXX
		815XXXX
MACHEN	86XXXX tot	841XXXX
	88XXXX	
HOESTER	87XXXX tot	861XXXX
	89XXXX	

1

[illegible]

\_\_\_\_\_

1000



# WEEKEND

Lekker eten na en bij  
**„Het Roti Huisje”**  
Julianaplein 20  
Surinaamse roti's, bami, nassi, pom, bara, lumpia, etc.  
Ook verkrijgbaar boyo.  
Open:  
a.s. zondag 29/10 om 3 uur 's middags gesloten.  
dinsdag t/m zondag van 11 a.m. - 8 p.m.  
maandag gesloten.  
Voor bestellingen:  
tel.: 612144

**BELLEVUE**  
HOTEL-BAR-RESTAURANT  
Baai Macolaweg - Parera  
(Pasan Graham)  
Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: mola, guimbo, sopi yuana, funchi-tafel, etc. etc.  
**GEOPEND** elke dag van 12-2 en van 7-10.  
Zondag gesloten  
Ons tel. nr. 54291 of 54294  
Tot ziens in Bellevue op Parera

**ROSE GARDEN Bar Restaurant**  
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574  
Tel.: 618678  
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.  
Geopend vanaf 11.00 v.m. - 11.00 n.m.  
U bent van harte welkom

**SIZZY**  
Steak - Seafood - Salad op Salina  
Vraag naar onze Specials  
Open  
Sun - Thur 12 pm - 11 pm  
Fri - Sat 12 pm - 1 am  
**Take out**  
Tel. 617707  
617811

RESTAURANT  
**The Wine Cellar**  
Concordiastraat - Punda



**Wild Specialiteiten**



Voor reserveringen:  
Tel.: 612178  
Leo en Renée Boogaard.

**BAILEY'S**  
De echte en originele Irish Cream  
Agent distributeur  
**WIMCO**  
Tel.: 611833

**ballo & bretella**  
**Italian Restaurant**  
Something New & Special in Seaquarium.  
For reservation tel. 618700  
Restaurant open from  
7.00 p.m. - 11.30 p.m.  
Tuesday closed.  
Seaquarium entrance free for Restaurant visitors.



verjaardagsfeestje?  
Natuurlijk naar  
**McDonald's**  
Nu zelf met speeltuin op Sta. Maria  
Wij zorgen voor alles.  
Voor inlichtingen en afspraken  
**McDonald's**  
Tel.: 75080/75081

**Palomino Sherry**  
De meest gevraagde sherry.  
Verkrijgbaar in Dry, medium en cream.  
Agent distr.  
**WIMCO**  
Tel. 611833

**TAP MAAR IN**  
Open elke dag vanaf 5.00 p.m.  
Zaterdag vanaf 8 uur.  
Zondag gesloten.  
**HAPPY HOUR**  
Elke dinsdag en vrijdag van 6.00 - 7.00 p.m.  
Alle drankjes 1/2 prijs.  
Tot straks in de  
**Tap Maar In**

**Queen's View**  
Rooi Santoe 620  
Tel.: 675105  
For an extraordinary Dining experience, relax in a romantic, rustic atmosphere, as you enjoy one of our chef's  
**French International specialties**  
Tuesday thru Sunday 6.30 - 12.00 p.m.  
Reservations suggested.  
See you soon in  
**Queen's View**

**Pinocchio**  
FAMILY RESTAURANT  
**Week-end Special**  
\* Gem. schotel met gevarieerde Arabische gerechten  
f. 17.50 p.p.  
Promenade Shopping Center  
tel.: 76784

**RODEO RANGE**  
**SALOON-STEAK HOUSE**  
JES AIN NON BETTER  
Lunch vanaf 12 uur  
Vanaf 1 uur  
**„Buffet Krioyo”**  
met Live Music van „Trio Los Ruiseñores”  
Vrij entree tot Seaquarium voor onze gasten.

The appeal of Myers's Rum is simple. It tastes better than other rums. Myers's is distilled in Jamaica in marvelous old-fashioned potstills. The flavour is uniquely delicious and has made Myers's Rum a regular in every establishment that serves Planter's Punch from Saskatchewan to Singapore. This same bold taste ensures its presence in the variety of mixed drinks popular today.  
Fred L. Myers & Son began selling Original Dark Rum in Kingston, Jamaica, in 1879. Even then, Fred's flagship brand was a different kind of rum, with an unusually rich and recognizable character. Since it was acquired by Seagram in 1958, Myers's has become the number one premium rum in the United States.



**Licores Maduro**  
Dokweg 2/n - Tel.: 76233 - 76255

The more you know about Scotch, the more you like **Ballantine's**

**Rijsttafel**  
„Indonesian”  
Curacao  
Een leuk idee:  
**„Rijsttafel Buffet”**  
aan huis  
Bel 612606  
**Rijsttafel Indonesia Catering**

**FONTANAFREDDA**  
For Celebrations  
the finest Italian  
Asti Spumante  
and Pinot Spumante Brut from FONTANAFREDDA  
Gold Medal Winner  
American Trading N.V.  
Tel.: 53885 - 611086

**Blue Note**  
t.o. Centrum Mahaai  
Onze keuken is elk weekend geopend met als specialiteit  
**„Red Snapper”**  
Iedere vrijdag optreden van  
**„Ronchi Mathew”**  
en zijn groep  
Entree: f. 7.50 voor heren  
Dames gratis.  
Iedere zondag „Get together”  
van 11.00 v.m. - 5.00 n.m.  
met Live Music.  
Vissoep on the house  
U bent welkom.

**Heavy Burgundy**  
California's Premier Vintners  
IMPORTED from California  
The Award Winning Wines of Ernest and Julio Gallo

**TOOSTERS HUISJE**  
Uw Indiase Toko en Rijsttafel Specialist  
Juliana van Stolberglaan 7  
Tel.: 73165  
Heeft van alles en nog wat voor Uw Rijsttafel.  
a.s. Zaterdag vanaf 12.00 uur verkrijgbaar.  
**Roti, Lumpia, Bloedworst Bau - Pow en Lemper**  
De Toko is de hele week geopend van 9.00 - 1.00 / 3.00 - 6.30 n.m.  
Komt allen in 't Oostershuisje.

**EL ENTABLAO**  
Indjuweg 47  
(Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)  
Tel.: 614855  
**CHILEENS GOURMET RESTAURANT**  
de nummer 1 vissoep  
**Weekend Special**  
\* Salpicón de caracol  
\* Almejas al natural  
\* Empanadas Chilenas  
\* Mariscal tablao  
\* Parrilla chilota  
\* Anticuchos grandes  
\* Arroz marino  
\* Mate y vinos Chilenos

Uw fijne banketbakker in Emmastad  
**NORMAN'S**  
Pastry Shop & Terrace  
(achter Postkantoor, tel.: 76881)  
Heerlijke kaaspasteitjes, vlees en tunapasteitjes, saucijzebroodjes (rundvlees), gebak, cheese-cake, borrelzoutjes, etc. etc.

**THE QUEEN**  
**Apo lin aris**  
OF TABLE WATERS  
Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333

## Happenings



Van der Valk  
Plaza Hotel

**Kini Kini Bar**

Every Thursday:  
Memories night

Friday October 27  
Live Entertainment with  
„Formula 2”

Saturday October 28  
Live Entertainment with  
„Grupo Orka”



Vandaag vrijdag  
27 oktober

en iedere laatste vrijdag  
van de maand

**Caraibische Barbeque**

**LAROUSSE**  
RESTAURANT

Pim & Marjolein  
GOURMET CUISINE  
Phone: 55418  
Penstraat 5  
Curaçao

**EEN SFEERVOL trefpunt van Culinaire genot!!!**

Per 1 november a.s. geopend voor lunch op dinsdag, woensdag en donderdag.  
open dinsdag t/m zondag vanaf 18.00 uur  
Security aanwezig.

**GARUDA,**  
Uw Indonesisch Restaurant, (gelegen achter de tennisbaan op het terrein van het Caribbean Hotel) met een  
**Speciaal Lunch Tarief f. 12.50**  
Openingstijden:  
Maandag de gehele dag gesloten  
Zaterdag gesloten voor lunch  
Alle overige dagen geopend voor lunch van 12.30 - 3 uur en voor diner vanaf 6.30 p.m.  
Tel.: 626519.



\* Welkomstcocktail  
\* Voorgerecht  
\* Hoofdgerecht met verschillende soorten vis en vlees, brood, salades, dressings en gepotde aardappel.  
Muzikale omlijsting:  
**Steelband en Limbo-Show**  
Prijs: f. 30.00 per persoon